



คำแปลภาษาอังกฤษ  
ราชกิจจานุเบกษา

**THAI GOVERNMENT GAZETTE**

**IN**

**THAI - ENGLISH**

Series No. 15 / 2518

Translated from the Government Gazette Vol. 9

Parts 218, 230, 232, 234, 240, 246, 252, 255

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138796

**THAI GOVERNMENT GAZETTE**

**IN**

**THAI - ENGLISH**

# สารบัญ

หน้า

พระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร

ว่าด้วยการลดอัตราภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๐) พ.ศ. ๒๕๑๘

๖๖๘

กฎกระทรวงออกตามความในพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗

ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๑๗)

๖๗๑

ฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๑๗)

๖๗๕

ฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๑๗)

๖๗๗

ฉบับที่ ๔ (พ.ศ. ๒๕๑๗)

๖๗๘

คำสั่งนายกรัฐมนตรี

ที่ ๒๔๓/๒๕๑๗ เรื่อง การใช้มาตรการเพื่อแก้ไข

และป้องกันการขาดแคลนน้ำมันเชื้อเพลิง

๗๐๐

ประกาศรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

ครั้งที่ ๗ กำหนดชนิดยุทธภัณฑ์ที่ต้องขออนุญาตตาม

พระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พุทธศักราช ๒๔๗๖

๗๐๑

## CONTENTS

	Page
<b>Royal Decree issued under the Revenue Code</b>	
<b>on Reduction of Business Taxes (No. 60) B.E. 2518</b>	668
<b>Ministerial Regulations issued under the Cosmetics</b>	
<b>Act, B.E. 2517</b>	
No. 1 (B.E. 2518)	671
No. 2 (B.E. 2518)	689
No. 3 (B.E. 2518)	697
No. 4 (B.E. 2518)	699
<b>Order of the Office of the Prime Minister</b>	
No. 248/2518 Re : Measures to remedy and prevent shortage of oil fuel	700
<b>Notification of the Minister of Defense</b>	
No. 8, Prescribing war materials which require authorization under the Munitions of War Control Act, B.E. 2476	701

## ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

ฉบับที่ ๒๖ (พ.ศ. ๒๕๑๘) เรื่อง กำหนดหอมหัวใหญ่อบรังสี  
เป็นอาหารที่ควบคุม กำหนดคุณภาพหรือมาตรฐาน  
หลักเกณฑ์และวิธีการผลิตเพื่อจำหน่าย หรือจำหน่าย  
และฉลากสำหรับหอมหัวใหญ่อบรังสี (ฉบับที่ ๒  
แก้ไขเพิ่มเติมเกี่ยวกับฉลาก)

๗๐๒

เรื่อง กำหนดจำนวนยาเสพติดให้โทษที่จะต้องใช้  
ในราชอาณาจักร ประจำปี พ.ศ. ๒๕๑๕

๗๐๓

## ประกาศคณะกรรมการกลางป้องกันการค้ากำไรเกินควร

(ฉบับที่ ๑๐๑) พ.ศ. ๒๕๑๘ เรื่อง ควบคุมและกำหนดราคา  
สูงสุดของน้ำมันหล่อลื่นในเขตกรุงเทพมหานคร

๗๐๔

## ประกาศคณะกรรมการปฏิบัติการตามพระราชบัญญัติการค้าข้าว

พุทธศักราช ๒๕๔๘

ฉบับที่ ๑๐๕ พ.ศ. ๒๕๑๘ เรื่อง กำหนดราคาขอ  
ขั้นต่ำของข้าวเปลือกเจ้าและข้าวเปลือกเหนียว  
และกำหนดราคาขายขั้นสูงของข้าวสารเจ้า และ  
ข้าวสารเหนียว

๗๐๕

**Notifications of the Ministry of Public Health**

- No. 26 (B.E. 2518) Re : Prescribing irradiated onions to be food under control, quality, or standard, rules and process of manufacturing for sale or sale, and label of irradiated onions (No. 2, amending the label) 702
- Re : Prescribing the quantity of harmful habit forming drugs which are required for use in the Kingdom for the year B.E. 2519 703

**Notification of the Central Anti-Profiteering Committee**

- (No. 101) B.E. 2518 Re : Control and prescription of the maximum prices of lubricants in Bangkok 704

**Notification of the Committee Executing the Rice Trading Act, B.E. 2489**

- No. 105, B.E. 2518 Re : Prescribing maximum prices of nonglutinous and glutinous paddy and maximum prices of nonglutinous and glutinous rice 709

# พระราชกฤษฎีกา

ออกตามความในประมวลรัษฎากร  
ว่าด้วยการลดอัตราภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๐)

พ.ศ. ๒๕๑๘

ภูมิพลอดุลยเดช ป.ร.

ให้ไว้ ณ วันที่ ๘ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๑๘  
เป็นปีที่ ๓๐ ในรัชกาลปัจจุบัน

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช มีพระบรมราชโองการ  
โปรดเกล้าฯ ให้ประกาศว่า

โดยที่เป็นการสมควรลดอัตราภาษีการค้าสำหรับการขายสินค้าบางอย่าง

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๘๒ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย  
และมาตรา ๓ แห่งประมวลรัษฎากร ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติแก้ไขเพิ่ม  
เติมประมวลรัษฎากร (ฉบับที่ ๑๐) พ.ศ. ๒๕๑๖ จึงทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้  
ตราพระราชกฤษฎีกาขึ้นไว้ ดังต่อไปนี้

มาตรา ๑ พระราชกฤษฎีกานี้เรียกว่า “พระราชกฤษฎีกาออกตามความใน  
ประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราภาษีการค้า (ฉบับที่ ๖๐) พ.ศ. ๒๕๑๘”

มาตรา ๒ พระราชกฤษฎีกานี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราช  
กิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

มาตรา ๓ ให้ยกเลิกความใน (๘) ของหมวด ๒ ในบัญชีที่ ๑ แห่งบัญชี  
ท้ายพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้น  
ภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๔) พ.ศ. ๒๕๑๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“(๘) ด้ายกลุ่ม ด้ายหลอด ด้ายเย็บผ้า ด้ายอย่างอื่นทุกชนิดไม่ว่าผลิตจาก  
ฝ้ายหรือเส้นใยอื่นใดที่มีใช้สำหรับใช้ทอผ้าหรือผลิตเครื่องใช้ในการประมง นอกจาก  
ด้ายเย็บผ้าที่ผลิตได้ผลิตจากด้ายเย็บผ้างดงกล่าวข้างต้น”

**Royal Decree**  
**Issued under the Revenue Code on Reduction of Business Taxes**  
**(No. 60) B.E. 2518**

---

BHUMIBOL ADULYADEJ, REX.

Given on 8th November B.E. 2518;

Being the 30th year of the present Reign.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej is graciously pleased to proclaim that :

Whereas it is expedient to reduced business tax for the sale of certain goods;

By virtue of Section 192 of the Constitution of the Kingdom and Section 3 of the Revenue Code as amended by the Revenue Code Amendment Act, (No. 10), B.E. 2496, the King hereby issues the Royal Decree as follows;

Section 1. This Royal Decree is called the "Royal Decree Issued under the Revenue Code on Reduction of Business Taxes (No. 60) B.E. 2518."

Section 2. This Royal Decree shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

Section 3. The provisions of Chapter 2 (7) in the Schedule 1 annexed to the Royal Decree issued under the Revenue Code on the Reduction of and Exemption from Business Taxes (No. 54) B.E. 2517 shall be repealed and replaced as the following :

"(7) Thread in balls, thread on bobbins, sewing thread, or any other kind of thread, whether manufactured from cotton or any other fibre, which is not used in textile or for manufacturing fishing tools, except the sewing thread which the manufacturer produces from the aforesaid sewing thread."

มาตรา ๔ ให้ยกเลิกความใน (๑) ของหมวด ๓ ในบัญชีที่ ๑ แห่งบัญชีท้ายพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๔) พ.ศ. ๒๕๑๗ และให้ใช้ความต่อไปนี้เป็นแทน

“(๑) ยาทุกษนิค รวมทั้งสิ่งที่ใช้สำหรับบำรุงหรือรักษาอนามัย ซึ่งแพทย์หรือประชาชนนำไปใช้ได้โดยตรง นอกจากที่ใช้ในการเกษตรสำหรับป้องกันหรือกำจัดศัตรูหรือโรคพืชหรือสัตว์ ทั้งนี้ เฉพาะที่นำเข้าในราชอาณาจักร และนอกจากฟีนอลที่ผู้นำเข้า นำเข้าในราชอาณาจักรเพื่อใช้ในการผลิตของตนเอง”

มาตรา ๕ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็น (๕) ของหมวด ๑ ในบัญชีที่ ๓ แห่งบัญชีท้ายพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๔) พ.ศ. ๒๕๑๗

“(๕) ด้ายเย็บผ้าที่ผลิตในราชอาณาจักรที่ผู้ผลิตนำด้ายเย็บผ้าตามหมวด ๒ (๗) ของบัญชีที่ ๑ มาผลิต และเฉพาะที่ผู้ผลิตมิได้ผลิตด้ายเย็บผ้าที่นำมาผลิตด้ายเย็บผ้าตาม (๕) นี้”

มาตรา ๖ ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็น (๖) ของหมวด ๒ ในบัญชีที่ ๓ แห่งบัญชีท้ายพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราและยกเว้นภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๔) พ.ศ. ๒๕๑๗ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชกฤษฎีกาออกตามความในประมวลรัษฎากร ว่าด้วยการลดอัตราภาษีการค้า (ฉบับที่ ๕๕) พ.ศ. ๒๕๑๗

“(๖) ฟีนอลที่ผู้นำเข้ามาในราชอาณาจักรเพื่อใช้ในการผลิตของตนเอง”

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ

หม่อมราชวงศ์ถนัดถน ปรามิข

นายกรัฐมนตรี

Section 4. The provisions of Chapter 3 (1) in the Schedule 1 annexed to the Royal Decree issued under the Revenue Code on the Reduction of and Exemption from Business Taxes (No. 54) B.E. 2517 shall be repealed and replaced as the following:

“(1) Every kind of medicine including preparations which are directly used by physicians or members of the public in nourishing or promoting health, except those which are used in agriculture for prevention or eradication of plant or animal diseases; that is only the preparation imported into the Kingdom, except phenol which an importer brings in for use in his own manufacture.”

Section 5. The following provisions shall be added as Chapter 1 (5) in the Schedule 3 annexed to the Royal Decree issued under the Revenue Code on the Reduction of and Exemption from Business Taxes (No. 54) B.E. 2517 :

“(5) Sewing thread manufactured within the Kingdom, which is produced by the manufacturer from the sewing thread under Chapter 2 (7) of Schedule 1, and only the sewing thread which the manufacturer did not produce from the sewing thread under (5).”

Section 6. The following provisions shall be added as Chapter 2 (6) in the Schedule 3 annexed to the Royal Decree issued under the Revenue Code on the Reduction of and Exemption from Business Taxes (No. 54) B.E. 2517, as amended by the Royal Decree issued under the Revenue Code on the Reduction of Business Taxes (No. 55) B.E. 2517 :

“(6) Phenol which is brought into the Kingdom by the importer for use in his manufacture.”

**Countersigned by**

**M.R. Kukrit Pramoj**

**Prime Minister**

## กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๑๘)

ออกตามความในพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง

พ.ศ. ๒๕๑๗

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ มาตรา ๑๓ วรรคสาม มาตรา ๑๗ วรรคสอง มาตรา ๑๘ วรรคสอง และมาตรา ๒๑ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขออกกฎกระทรวงไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ผู้ใดประสงค์จะขออนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอางที่ต้องขอรับใบอนุญาต ให้

(๑) ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๑ ทำกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยหลักฐานครบถ้วน ตามที่ได้ระบุไว้ในแบบ ส. ๑

(๒) ส่งมอบบัญชีรายการเครื่องมือและเครื่องใช้เท่าที่จำเป็นสำหรับใช้ผลิตเครื่องสำอางเพื่อนำมาประกอบการพิจารณาให้เชื่อถือได้ว่าเครื่องสำอางที่ผลิตมีคุณภาพถูกต้องตามที่กำหนดและปลอดภัยในการใช้

(๓) ส่งมอบแบบแปลนแผนผังของสถานที่ และบริเวณที่ผลิตเครื่องสำอางในแบบแปลนแผนผังนั้น ต้องแสดง

(ก) บริเวณสถานที่ผลิตเครื่องสำอาง และบริเวณข้างเคียงตลอดจนที่ตั้งอาคารที่พักอาศัยและอาคารอื่น ภายในบริเวณที่ผลิตเครื่องสำอาง

(ข) ทางระบายน้ำโสโครกและน้ำทิ้ง และกรรมวิธีกำจัดน้ำโสโครกและน้ำทิ้งเพื่อไม่ให้เกิดความรำคาญหรือเป็นอันตรายต่อสุขภาพของประชาชน ในกรณี

**Ministerial Regulation****No. 1 (B.E. 2518)****Issued under the Cosmetics Act, B.E. 2517**

---

By virtue of Section 4, Section 13 paragraph three, Section 17 paragraph two, Section 19 paragraph two and Section 21 paragraph two of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the Minister of Public Health hereby issues the Ministerial Regulation as follows :

Clause 1. Any person who wishes to apply for a licence to produce for sale cosmetics for which a licence is required shall submit:

(1) an application in the form C.1 attached hereto, together with all the evidences as specified therein:

(2) list of equipment and appliances which are necessary for the production of cosmetics for the purpose of supplementing the consideration that the cosmetics produced are of the prescribed quality and are safe to use;

(3) a plan of the place and area of the production of cosmetics, such plan must contain the following:

(a) The compound of the place of production of cosmetics and its neighbourhood as well as the sites of living quarters, and other buildings within the compound of the place of production of cosmetics

(b) The sewage and waste water drains, and the method of treatment of sewage and waste, for the purpose of elimination of nuisance and

ที่ทางระบายน้ำสาธารณะอยู่ใกล้เคียงบริเวณสถานที่ผลิตเครื่องสำอาง ให้แสดงทางระบายน้ำโสโครกและน้ำทิ้งไปสู่ทางระบายน้ำสาธารณะด้วย

(ค) การจัดแบ่งห้องหรือเนื้อที่ โดยแยกเป็นส่วนสัดส่วนสำหรับการผลิตเครื่องสำอางแต่ละประเภท สำหรับใช้เก็บวัตถุดิบ ใช้เป็นห้องผลิตเครื่องสำอาง ห้องบรรจุ หรือห้องเก็บเครื่องสำอางที่ผลิตแล้ว พื้นและผนังของห้องเหล่านั้นให้แสดงด้วยว่าสร้างด้วยวัสดุที่สะดวกต่อการทำความสะอาด และให้แสดงระดับพื้นของห้องที่ผลิตเครื่องสำอาง เป็นแบบลาดเอียงลงสู่ทางระบายน้ำ เพื่อสะดวกในการทำความสะอาด

ข้อ ๒ ผู้ใดประสงค์จะขออนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอางที่ต้องขอรับใบอนุญาต ให้

(๑) ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๒ ท้ายกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยหลักฐานครบถ้วนตามที่ระบุไว้ในแบบ ส. ๒

(๒) ส่งมอบแผนผังภายในของสถานที่เก็บเครื่องสำอางที่นำหรือส่งเข้ามาในราชอาณาจักร ในแผนผังนั้นต้องแสดงการจัดห้องของสถานที่เก็บเครื่องสำอาง การระบายอากาศและการจัดตั้งอุปกรณ์ที่จะใช้ในการรักษาคุณภาพของเครื่องสำอางตามความจำเป็น

ข้อ ๓ เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามข้อ ๑ หรือข้อ ๒ แล้ว ให้ทำความเห็นเสนอต่อผู้อนุญาต เมื่อผู้อนุญาตเห็นสมควรอนุญาต ให้ผู้อนุญาตออกใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย หรือใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายแก่ผู้ยื่นคำขอ แล้วแต่กรณี

ข้อ ๔ ใบอนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ให้ใช้แบบ ส. ๓ ท้ายกฎกระทรวงนี้

ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ให้ใช้แบบ ส. ๔ ท้ายกฎกระทรวงนี้

danger to public health. In case there is a public drain near the compound of the place of production of cosmetics, the drain discharging sewage and waste water into the public drain shall also be shown.

(c) In the partitioning into separate rooms or area for the production of each category of cosmetics, for use as storage of raw materials, production room, packaging room for finished cosmetics, the floor and walls of those rooms shall also be shown to be made of materials easy to clean and the floor level of the cosmetic production room shall be shown as declining toward the drain in order to facilitate cleaning.

Clause 2. Any person who wishes to apply for a licence to import for sale the cosmetics for which a licence is required shall submit:

(1) an application in the form C. 2 attached hereto, together with all the evidences specified therein;

(2) an interior plan of the storage place for the cosmetics brought or imported into the Kingdom. Such plan must show the storage room of the cosmetics, the ventilation and the installation of necessary equipment to be used in order to preserve the quality of the cosmetics.

Clause 3. After the officials have checked the application submitted under Clause 1 or Clause 2, a report thereof shall be submitted to the grantor who shall, if he deems it expedient, issue to the applicant a licence to produce or import cosmetics for sale, as the case may be.

Clause 4. The licence to produce cosmetics for sale shall be in the form C.3 attached hereto.

The licence to import cosmetics for sale shall be in the form C. 4 attached hereto.

ข้อ ๕ ผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไข ดังต่อไปนี้

(๑) จัดให้มีเครื่องมือ เครื่องใช้ จำนวนเพียงพอแก่การผลิตตามที่ระบุไว้ในข้อ ๑ (๒) ซึ่งพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจแล้วว่าเป็นชนิดที่เหมาะสมและสะดวกในการทำความสะอาด และจัดให้มีการป้องกันเครื่องมือและเครื่องใช้ ไม่ให้ปะปนกับวัตถุหรือสิ่งสกปรกจากภายนอกเท่าที่ปฏิบัติได้ ส่วนของเครื่องมือและเครื่องใช้ที่ใช้ทำเครื่องสำอางโดยตรงต้องทำด้วยโลหะที่ปลอดกัญหรือวัสดุที่ปลอดกัญ

(๒) รักษาเครื่องมือ เครื่องใช้ และภาชนะ ที่ใช้ในการผลิตให้สะอาด ถูกสุขลักษณะ และรักษาอาคาร โรงงาน และบริเวณให้อยู่ในสภาพที่เรียบร้อยถูกสุขลักษณะด้วย

(๓) จัดให้คนงานที่ผลิตเครื่องสำอางใช้เครื่องแต่งกายที่สะอาดและเหมาะสมกับประเภทของงานที่ทำอยู่ เช่น ใช้ผ้ากันเปื้อน รองเท้าน้ำ ถุงมือและผ้าคลุมผม และถ้าคนงานมีบาดแผล ต้องจัดให้มีการตกแต่งบาดแผลให้มิดชิด

(๔) ไม่ใช่ จ้าง หรือวานคนไร้ความสามารถ หรือมีจิตพิการ หรือคนซึ่งเป็นพาหะของโรค หรือซึ่งเป็นโรคดังต่อไปนี้ ปฏิบัติงานในสถานที่ผลิตหรือสถานที่อื่นที่ระบุไว้ในใบอนุญาต

- (ก) โรคเรื้อน
- (ข) วัณโรคในระยะอันตราย
- (ค) โรคคุดคยาเสฟติคอย่างร้ายแรง
- (ง) โรคพิษสุราเรื้อรัง
- (จ) โรคเท้าช้าง หรือ
- (ฉ) โรคผิวหนังที่น่ารังเกียจ

Clause 5. The licensee to produce cosmetics for sale must comply with the following conditions :

(1) provide adequate equipment and appliances for the production specified in Clause 1 (2) which the officials have certified that they are of the kinds suitable for the work for which they are used and easy to clean, and as far as possible provide necessary prevention against the equipment and appliances getting mixed up with unhygienic materials or things from outside, while the parts of the equipment and appliances directly used in the production of cosmetics must be made of safe metals or materials;

(2) maintain the equipment, appliances and utensils used in the production and the factory building and its area in orderly and hygienic conditions;

(3) ensure that workmen producing cosmetics use clean clothing appropriate and suitable to the category of the work performed, such as aprons, waterproof shoes, gloves and hair cover, and if a workman has a wound, such wound must have received covered dressing;

(4) do not employ, hire or request an incompetent person or a person of unsound mind, or a person who is a carrier of a disease, or who is affected by the following diseases to perform the duty in the place specified in the licence:

- (a) Leprosy;
- (b) Tuberculosis at dangerous stage;
- (c) Severe drug addiction;
- (d) Chronic alcoholism;
- (e) Elephantiasis, or
- (f) Objectionable skin disease;

(๕) รับคนงานที่ผลิตเครื่องสำอาง เฉพาะผู้มีใบรับรองของผู้ประกอบวิชาชีพเวชกรรมว่าไม่เป็นโรคตาม (๔)

(๖) จัดให้คนงานได้รับการตรวจร่างกายอย่างน้อยปีละ ๑ ครั้ง โดยผู้ประกอบวิชาชีพเวชกรรม และให้เก็บหลักฐานการตรวจร่างกายของคนงานที่ทำงานอยู่ไว้ตลอดระยะเวลาการทำงานของคนงานนั้น

(๗) น้ำดื่มและน้ำที่ใช้ในการผลิตเครื่องสำอางต้องเป็นน้ำสะอาดที่บริโภคได้ และน้ำที่ใช้ภายในอาคารโรงงานต้องเป็นน้ำสะอาด

(๘) มิให้มีการกระทำอย่างหนึ่งอย่างใดอันพึงรังเกียจ ต่อการรักษาความสะอาดในการผลิตเครื่องสำอาง เช่น สูบบุหรี่ บ้วนน้ำลายในห้องผลิตเครื่องสำอาง ห้องบรรจุ หรือห้องเก็บเครื่องสำอางที่ผลิตแล้ว และห้องเก็บวัตถุดิบ

(๙) มิให้มีสัตว์เลี้ยงหรือสัตว์อื่นในห้องผลิตเครื่องสำอาง ห้องบรรจุหรือห้องเก็บเครื่องสำอางที่ผลิตแล้ว และห้องเก็บวัตถุดิบ

(๑๐) จัดเก็บวัตถุดิบและรักษาห้องผลิตเครื่องสำอาง ห้องบรรจุ หรือห้องเก็บเครื่องสำอางที่ผลิตแล้ว และห้องอื่น ๆ ให้ถูกสุขลักษณะและสามารถป้องกันมิให้แมลงหรือสิ่งอื่นเข้ามาปะปนกับวัตถุดิบหรือเครื่องสำอางที่ผลิตแล้ว ห้องดังกล่าวให้มีแสงสว่าง และการระบายอากาศเพียงพอตามความจำเป็น

(๑๑) จัดให้มีที่เก็บขยะมูลฝอย และมีวิธีกำจัดขยะมูลฝอย ตลอดจนการกำจัดเขม่าควัน

(5) employ only workman who has a certificate issued by a medical practitioner certifying that he is free from the diseases under (4) to produce cosmetics;

(6) ensure that workmen receive a medical check-up by a medical practitioner at least once a year, and the evidence thereof must be kept during their periods of employment;

(7) drinking water and water used in the production of cosmetics must be clean drinking water and the water used in the factory building must be clean water;

(8) must not permit an act incompatible with the maintenance of cleanliness in the production of cosmetics, such as smoking, spitting in the cosmetic production room, packaging room or storage room for finished cosmetics and raw materials storage room;

(9) must not have pets or other animals in the cosmetic production room, packaging room or storage room for finished cosmetics and raw materials storage room;

(10) keep raw materials and maintain the cosmetic production room, packaging room and storage room for finished cosmetics and other rooms in hygienic conditions and must be able to prevent insects or other things to mix with the raw materials or the finished cosmetics. And such rooms must have adequate lighting and ventilation as are necessary;

(11) provide place for keeping refuse and have means of disposing refuse as well as eliminating soot and smoke;

(๑๒) จัดให้มีห้องน้ำ ห้องส้วม และเครื่องสุขภัณฑ์ที่เหมาะสมจำนวน เพียงพอแก่คนงาน และจัดให้มีการรักษาความสะอาดเป็นประจำ พร้อมทั้งใช้ยาฆ่า เชื้อโรค

(๑๓) จัดให้มีระเบียบปฏิบัติในการรักษาความสะอาดของคนงาน ซึ่งมีหน้าที่ ผลิต บรรจุ หรือเก็บเครื่องสำอาง

(๑๔) เมื่อจะมีการเปลี่ยนแปลง แก๊ซรายละเอียดยหรือรายการ ตามที่ได้ รับอนุญาตไว้ ต้องได้รับอนุญาตจากผู้อนุญาตก่อน จึงจะเปลี่ยนแปลงแก๊ซได้

ข้อ ๖ ผูรับอนุญาตให้นำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไข ดังต่อไปนี้

(๑) จัดให้มีการรักษาความสะอาด และจัดให้มีแสงสว่างและการระบาย อากาศเพียงพอตามความจำเป็น ภายในสถานที่เก็บเครื่องสำอาง

(๒) จัดให้มีการแยกเก็บเครื่องสำอางแต่ละชนิดเป็นสัดส่วน

(๓) จัดให้มีอุปกรณ์ในการรักษาคุณภาพของเครื่องสำอางแต่ละชนิดตาม ความจำเป็น และมีจำนวนเพียงพอกับปริมาณของเครื่องสำอางที่เก็บ

(๔) เมื่อจะมีการเปลี่ยนแปลงแก๊ซรายละเอียดยหรือรายการ ตามที่ได้รับ อนุญาตไว้ ต้องได้รับอนุญาตจากผู้อนุญาตก่อนจึงจะเปลี่ยนแปลงแก๊ซได้

ข้อ ๗ ผูรับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขาย ซึ่งเครื่องสำอางที่ ใใบอนุญาตสั้นอายุ ประสงค์จะขอต่ออายุใบอนุญาตให้ยื่นคำขอตามแบบ ศ. ๕ ท้าย กฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยใบอนุญาตสั้นอายุหรือใบแทน แล้วแต่กรณี

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้วเห็นสมควร ให้ต่อ อายุใบอนุญาต ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ลงรายการแสดงการให้ต่ออายุใบอนุญาตครั้งละ

(12) provide suitable and adequate bathrooms, lavatories and sanitary equipment for the workmen, and arrange for regular cleaning as well as the use of disinfectant;

(13) provide regulations in maintaining the cleanliness of the workmen who have the duty to produce, pack or store cosmetics;

(14) where the details or items already permitted are to be changed, a permission must be obtained from the grantor before they can be so changed.

Clause 6. A licensee to import cosmetics for sale must comply with the following conditions:

(1) provide for maintenance of cleanliness, and provide adequate lighting and ventilation as are necessary within the cosmetics storage place;

(2) provide separate storage for each kind of cosmetics;

(3) provide equipment for the preservation of the quality of each kind of cosmetics as are necessary and in adequate number for the quantity of the cosmetics stored;

(4) where the details or items already permitted are to be changed, a permission must be obtained from the grantor before they can be so changed.

Clause 7. A licensee to produce or import cosmetics for sale whose licence has expired and who wishes to renew the licence shall submit an application in the form C.5 attached hereto, together with the expired licence or licence substitute, as the case may be.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to renew the licence, the officials shall record

หนึ่งปีลงในใบอนุญาตหรือใบแทนนั้น และให้ผู้อนุญาตลงชื่อกำกับการต่ออายุใบอนุญาตไว้ด้วย

การต่ออายุใบอนุญาตให้กระทำติดต่อกันสักครั้งในใบอนุญาตฉบับแรก หรือใบแทนนั้นทุกสัปดาห์ที่มีการต่ออายุใบอนุญาตมาแล้ว ครั้งต่อไปให้ออกใบอนุญาตตามแบบ ส. ๓ หรือแบบ ส. ๔ ขึ้นใหม่ แล้วแต่กรณี

ข้อ ๘ ผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ประสงค์จะขอใบแทน ให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๖ ท้ายกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยหลักฐานครบถ้วนตามที่ระบุไว้ในแบบ ส. ๖

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว เห็นสมควรออกใบแทนได้ ให้ผู้อนุญาตออกใบแทนใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขาย ซึ่งเครื่องสำอางโดยใช้แบบ ส. ๓ หรือแบบ ส. ๔ แล้วแต่กรณี และให้กำกับคำว่า “ใบแทน” ไว้ด้วย

ข้อ ๙ ผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ผู้ใดประสงค์จะย้าย

(๑) สถานที่ผลิต หรือสถานที่เก็บเครื่องสำอางจากสถานที่ที่ระบุไว้ในใบอนุญาตให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๗ ท้ายกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยใบอนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง และแบบแปลนแผนผังของสถานที่ผลิต หรือสถานที่เก็บเครื่องสำอางแห่งใหม่ด้วย

(๒) สถานที่นำเข้า หรือสถานที่เก็บเครื่องสำอางจากสถานที่ที่ระบุไว้ในใบอนุญาต ให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๘ ท้ายกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง และแผนผังของสถานที่นำเข้า หรือสถานที่เก็บเครื่องสำอางแห่งใหม่ด้วย

particulars showing the renewal for one year each time on the licence or licence substitute and the grantor shall affix his signature to such renewal.

Four consecutive renewals shall be recorded on the first licence or licence substitute, but new licence in the form C. 3 or C. 4 shall be used for subsequent renewals, as the case may be.

Clause 8. A licensee to produce or import cosmetics for sale who wishes to apply for a licence substitute shall submit an application in the form C. 6 attached hereto, together with all the evidences specified therein.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to issue licence substitute, the officials shall issue licence substitute to produce or import cosmetics for sale using the form C. 3 or C. 4 as the case may be, and the word "substitute" shall be written thereon.

Clause 9. A licensee to produce or import cosmetics for sale wishing to move

(1) the place of production or cosmetic storage place from that specified in the licence shall submit an application in the form C. 7 attached hereto, together with the licence to produce cosmetics for sale and plan of the new place of production or cosmetic storage place;

(2) the place of import or cosmetic storage place from that specified in the licence shall submit an application in the form C. 8 attached hereto, together with the licence to import cosmetics and plan of the new place of import or cosmetic storage place.

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว และเห็นสมควรให้ย้ายสถานที่ได้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่สลักหลังใบอนุญาตให้ย้ายสถานที่ได้ และลงรายการเกี่ยวกับสถานที่แห่งใหม่ และให้ผู้อนุญาตลงชื่อกำกับไว้

ข้อ ๑๐ การยื่นคำขอตามข้อ ๑ ข้อ ๒ ข้อ ๓ วรรคหนึ่ง ข้อ ๘ วรรคหนึ่ง และข้อ ๙ นั้น ในกรุงเทพมหานคร ให้ยื่นต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กระทรวงสาธารณสุข ในจังหวัดอื่นให้ยื่นต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ สำนักงานสาธารณสุขจังหวัด แห่งจังหวัดนั้น

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๑๘

ประชุม รัตนเพชร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to permit the move, the officials shall endorse on the back of the licence and record particulars of the new place and the grantor shall affix his signature thereto.

Clause 10. For Bangkok Metropolis, the application under Clause 1, Clause 2, Clause 7 paragraph one, Clause 8 paragraph one and Clause 9 shall be submitted to officials at the Office of the Food and Drug Board, Ministry of Public Health; in other Changwat, the application shall be submitted to officials at Changwat Public Health Office of that Changwat.

**Given on 26th September B.E. 2518**

**Prachum Ratanapien**

**Minister of Public Health**



ที่ติดรูปถ่าย  
ผู้ขออนุญาต

เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขออนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่.....พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....

เจ้าของกิจการ/ผู้ดำเนินกิจการของ..... อายุ..... ปี

สัญชาติ..... อยู่บ้านเลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ขอรับ ใบอนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอางมีสถานที่ผลิตใช้ชื่อ ในทาง

การค้าว่า..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

และมีสถานที่เก็บอยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

พร้อมกับคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

(๑) รูปถ่าย ๓ x ๔ เซนติเมตร ๔ รูป

Form C.1

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Received No..... Date ..... (for official use)
--

**Application  
for a licence to produce cosmetics for sale**

---

Done at.....

Date.....B.E.....

I .....  
 owner of/operating business of.....  
 age.....years, nationality.....of No.....Lane/Soi.....  
 Road.....Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Hereby apply for a licence to produce cosmetics for sale, the trade name of the place of production is.....  
 situated at No.....Lane/Soi.....  
 Road.....Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....  
 and the storage place is at No.....Lane/Soi.....  
 Road.....Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) four photographs of the size 3x4 centimetres;

- (๒) สำเนาทะเบียนบ้าน เอกสารแสดงการจดทะเบียนการค้าของนิติบุคคล หรือใบทะเบียนพาณิชย์ ใบสำคัญแสดงว่าเป็นผู้ได้รับมอบให้ดำเนินกิจการของนิติบุคคลผู้ขออนุญาต (ถ้าเป็นนิติบุคคล)
- (๓) ใบรับรองแพทย์
- (๔) แบบแปลนแผนผังของสถานที่ บริเวณที่จะทำการผลิตเครื่องสำอาง สถานที่เก็บเครื่องสำอาง
- (๕) รายการเครื่องมือเครื่องใช้ และอื่น ๆ

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ชัดเจนว่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

(2) a copy of house registration, evidence of the registration as a juristic person or certificate of commercial registration, document of authorization to carry out juristic acts of the applicant (in case the applicant is a juristic person);

(3) a certificate of a medical practitioner;

(4) plan of the place and area of production of cosmetics and cosmetic storage place;

(5) list of equipment and appliances etc.

Signature.....Applicant

Remarks: Delete where not applicable



ทตครูปถ่าย  
ผู้ขออนุญาต

เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขออนุญาตนำเข้าเพื่อขายขังเครื่องสำอาง

.....  
ที่.....  
วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....  
เจ้าของกิจการ/ผู้ดำเนินกิจการของ..... อายุ..... ปี  
สัญชาติ..... อยู่บ้านเลขที่..... ตรอก/ซอย.....  
ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....  
เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ขอรับใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายขังเครื่องสำอาง มีสถานที่นำเข้าใช้ชื่อในทาง  
การค้าว่า..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....  
ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....  
จังหวัด..... และมีสถานที่เก็บอยู่เลขที่.....  
ตรอก/ซอย..... ถนน..... หมู่ที่.....  
แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

พร้อมกับคำขอ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

- (๑) รูปถ่าย ๓x๔ เซนติเมตร ๔ รูป
- (๒) สำเนาทะเบียนบ้าน เอกสารแสดงการจดทะเบียนการค้าของนิติบุคคล  
หรือใบทะเบียนพาณิชย์ ใบสำคัญแสดงว่าเป็นผู้รับมอบให้ดำเนินก  
ิจการของนิติบุคคลผู้ขออนุญาต (ถ้าเป็นนิติบุคคล)
- (๓) แบบแปลนแผนผังสถานที่นำเข้า และสถานที่เก็บ

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 2

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Received No. .... Date..... (for official use)
--

**Application  
for a licence to import cosmetics for sale**

Done at.....

Date..... B.E. ....

I .....  
 owner of/operating business of.....age.....years  
 Nationality .....of No. ....Lane/Soi.....  
 Road .....Commune No. ....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Hereby apply for a licence to import cosmetics for sale, the trade  
 name of the place of import is .....  
 situated at No.....Lane/Soi.....Road.....  
 Commune No. ....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....and the storage place is at No.....  
 Lane/Soi.....Road.....Commune No. ....  
 Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat .....

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) four photographs of the size 3x4 centimetres;
- (2) a copy of house registration, evidence of the registration as a juristic person or certificate of commercial registration, document of authorization to carry out juristic acts on behalf of the applicant (in case the applicant is a juristic person);
- (3) plan of the place of import and storage place.

Signature.....Applicant

Remarks: Delete where not applicable



ใบอนุญาตผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้แก่

..... เจ้าของกิจการ  
 เพื่อแสดงว่าเป็นผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ตามมาตรา ๑๓ แห่ง  
 พระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ มีสถานที่ผลิต ใช้ชื่อในทางการค้า  
 ว่า..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย .....  
 ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....  
 เขต/อำเภอ..... จังหวัด..... และมีสถานที่เก็บ  
 อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน..... หมู่ที่.....  
 แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ผู้อนุญาตได้ออกใบอนุญาตฉบับนี้ และประทับตราให้ไว้เป็นสำคัญตั้งแต่วันที่..... พ.ศ.....

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ใช้ได้เฉพาะสถานที่ ซึ่งระบุไว้ในใบอนุญาตนี้เท่านั้น และมีอายุใช้ได้จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม พ.ศ.....

ทตครุปล่าย  
 ผู้รับอนุญาต

.....  
 เลขที่การคณะกรรมการอาหารและยา  
 ผู้อนุญาต

(Garuda)

Form C. 3

C.P. Licence No. ....

**Licence to produce cosmetics for sale**

This licence is issued to

.....

owner of the business to signify that he is the licensee to produce cosmetics for sale under Section 13 of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the trade name of the place of production is.....situated at No. .... Lane/Soi .....Road.....Commune No. .... Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat..... and the storage place is at No.....Lane/Soi..... Road.....Commune No. ....Khwaeng/Tambon..... Khet/Amphoe.....Changwat.....

The grantor issued this licence and affixed the seal as evidence on.....B.E. ....

This licence is valid only for the place specified herein and until 31st December B.E. ....

Photograph  
of  
licensee

.....

Secretary-General of the Food and Drug Board

Grantor

THAI NATIONAL ASSEMBLY LIBRARY



3961138796

การอนุญาตให้ต่ออายุใบอนุญาต

ครั้ง ที่	คำขอ		อนุญาตให้ต่ออายุ ได้ถึงวันที่	ผู้อนุญาต
	เลขรับที่	วัน เดือน ปี		
๑			๓๑ ธันวาคม.....	
๒			๓๑ ธันวาคม.....	
๓			๓๑ ธันวาคม.....	
๔			๓๑ ธันวาคม.....	

Grant of Renewal

No.	Application		Renewal is valid until	Grantor
	Receipt No.	Date		
1			31st December.....	
2			31st December.....	
3			31st December.....	
4			31st December.....	



ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ไว้แก่

..... เจ้าของกิจการ  
 เพื่อแสดงว่าเป็นผู้รับอนุญาตให้นำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ตามมาตรา ๑๓ แห่ง  
 พระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๒ มีสถานที่นำเข้า ใช้ชื่อในทางการค้าว่า.....  
 ..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....  
 หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....  
 จังหวัด..... และมีสถานที่เก็บอยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....  
 ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....  
 เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ผู้อนุญาตได้ออกใบอนุญาตฉบับนี้ และประทับตราให้ไว้เป็นสำคัญตั้งแต่วันที่..... พ.ศ.....

ใบอนุญาตฉบับนี้ให้ใช้ได้เฉพาะสถานที่ซึ่งระบุไว้ในใบอนุญาตนี้เท่านั้น และมีอายุใช้ได้จนถึงวันที่ ๓๑ ธันวาคม พ.ศ.....

ทศศิริปถาย  
 ผู้รับอนุญาต

.....  
 เลขที่การคณะกรรมการอาหารและยา  
 ผู้อนุญาต

(Garuda)

Form C. 4

C.I. Licence No. ....

**Licence to import cosmetics for sale**

—————  
 This licence is issued to

.....

owner of the business to signify that he is the licensee to import cosmetics for sale under Section 13 of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the trade name of the place of import is.....situated at No..... Lane/Soi.....Road.....Commune No..... Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat..... and the storage place is at No. ....Lane/Soi..... Road.....Commune No. ....Khwaeng/Tambon..... Khet/Amphoe.....Changwat.....

The grantor issued this licence and affixed the seal as evidence on.....B.E. ....

This licence is valid only for the place specified herein and until 31st December B.E. ....

Photograph of licensee
------------------------------

.....  
 Secretary-General of the Food and Drug Board

Grantor

การอนุญาตให้ต่ออายุใบอนุญาต

ส.ร. ครั้งที่	คำขอ		อนุญาตให้ต่ออายุ ได้ถึงวันที่	ผู้อนุญาต
	เลขรับท	วัน เดือน ปี		
๑			๓๑ ธันวาคม.....	
๒			๓๑ ธันวาคม.....	
๓			๓๑ ธันวาคม.....	
๔			๓๑ ธันวาคม.....	

Grant of Renewal

No.	Application		Renewal is valid until	Grantor
	Receipt No.	Date		
1			31st December.....	
2			31st December.....	
3			31st December.....	
4			31st December.....	

แบบ ส. ๕



ที่ติดรูปถ่าย  
ผู้ขออนุญาต

เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

**คำขอตောင်း  
ใบอนุญาตผลิตเพื่อขายหรือใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง**

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....

เจ้าของกิจการ/ผู้ดำเนินกิจการของ.....

และเป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง พ.ศ/น.ส  
ที่..... มีสถานที่ผลิต/นำเข้า ใช้ชื่อในทางการค้าว่า.....

อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....

หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด.....

และมีสถานที่เก็บอยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ขอต่ออายุใบอนุญาตดังกล่าวข้างต้น ประจำปี พ.ศ.....

พร้อมกับคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

(๑) รูปถ่าย ๓x๔ เซนติเมตร ๔ รูป (ในกรณีที่ต่ออายุใบอนุญาตใหม่)

(๒) ใบรับรองแพทย์ (ในกรณีที่ต่ออายุใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย)

(๓) ใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/นำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง หรือใบแทน

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ศึกษาคำขอความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 5

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Receipt No..... Date..... (for official use)
--

**Application**  
**for renewal of a licence to produce or import cosmetics for sale**

---

Done at.....

Date.....B.E. ....

I .....  
 owner/manager of.....  
 being the licensee to produce/import cosmetics for sale, C.P/C.I No. ....  
 the trade name of the place of production/place of import is.....  
 at No.....Lane/Soi.....Road.....Commune No.....  
 Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat.....

And the storage place is at No.....Lane/Soi.....  
 Road.....Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Hereby apply for the renewal of the aforesaid licence for the year  
 B.E. ....

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) four photographs of the size 3x4 centimetres (in the case of issuing a new licence)
- (2) certificate of medical practitioner (in the case of renewal of licence to produce for sale)
- (3) licence to produce/import cosmetics for sale or its substitute.

Signature.....Applicant

Remarks: Delete where not applicable



ทศกรรูปถ่าย  
ผู้ขออนุญาต

เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขอใบแทนใบอนุญาตผลิตเพื่อขายหรือใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า .....

เจ้าของกิจการ/ผู้ดำเนินกิจการของ.....

และเป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง พ.ศ./

น.ส. ที่..... มีสถานที่ผลิต/นำเข้า ใช้ชื่อในทางการค้าว่า.....

อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....

หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด.....

ขอรับใบแทนใบอนุญาตดังกล่าวข้างต้น เนื่องจากใบอนุญาตถูกทำลายใน  
สาระสำคัญ/ใบอนุญาตสูญหาย

พร้อมกับคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

(๑) รูปถ่าย ๓x๔ เซนติเมตร ๔ รูป

(๒) ใบอนุญาตที่ถูกทำลายในสาระสำคัญ/ใบรับแจ้งความของสถานี  
ตำรวจในกรณีใบอนุญาตสูญหาย

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 6

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Receipt No..... Date..... (for official use)
--

**Application**  
**for a licence substitute to produce or import cosmetics for sale**

Done at.....

Date.....

I.....  
 owner /manager of.....  
 being the licensee to produce/import cosmetics for sale, C.P. /C.I No.....  
 the trade name of the place of production/place of import is.....  
 situated at No..... ..Lane/Soi..... ..Road.....  
 Commune No.....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....

Hereby apply for a substitute of the aforesaid licence which has been  
 materially damaged/lost

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) four photographs of the size 3x4 centimetres;
- (2) the licence which has been materially damaged/police daily  
 record in the case the licence is lost.

Signature.....Applicant

**Remarks:** Delete where not applicable



ที่คัดกรุบ  
ผู้ขออนุญาต

เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขออนุญาตย้ายสถานที่ผลิต/สถานที่เก็บเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....

เป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขายเชิงเครื่องสำอาง ผ.ศ. ที่.....

มีสถานที่ผลิต/สถานที่เก็บอยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ขออนุญาตย้ายสถานที่ผลิต/สถานที่เก็บ ไปอยู่เลขที่.....

ตรอก/ซอย..... ถนน.....

หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด.....

พร้อมกับคำขอ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

- (๑) ใบอนุญาตผลิตเพื่อขายเชิงเครื่องสำอาง หรือใบแทน
- (๒) สำเนาทะเบียนบ้าน (สถานที่แห่งใหม่)
- (๓) แผนผังของ สถานที่และบริเวณที่จะใช้เป็นที่ทำการผลิตเครื่องสำอาง/เก็บเครื่องสำอางแห่งใหม่
- (๔) ใบสำคัญแสดงว่าเป็นผู้ได้รับมอบอำนาจจากนิติบุคคลผู้ขออนุญาต (ถ้าเป็นนิติบุคคล)
- (๕) รายการเครื่องมือ เครื่องใช้ และอื่น ๆ

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 7

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Receipt No..... Date..... (for official use)
--

### Application

**for permission to move the place of production/storage place  
of cosmetics**

Done at.....

Date.....B.E.....

I.....

being the licensee to produce cosmetics for sale, C.P. No.....having the place  
of production/storage place at No.....Lane/Soi.....Road.....  
Commune No.....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
Changwat.....

Hereby apply for permission to move the place of production/storage  
place to No.....Lane/Soi.....Road.....Commune No.....  
Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat.....

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) licence to produce cosmetics for sale or its substitute;
- (2) a copy of house registration (of the new place);
- (3) plan of the place and area to be used for the production  
of/storing cosmetics;
- (4) document of authorization to carry out juristic acts on behalf  
of the applicant (in case the applicant is a juristic person);
- (5) list of equipment and appliances, etc.

Signature.....Applicant

Remarks : Delete where not applicable

แบบ ส. ๘

ทศกรุปถ่าย  
ผู้ขออนุญาต



เลขรับที่.....  
วันที่.....  
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขออนุญาตย้ายสถานที่นำเข้า/สถานที่เก็บเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....

เป็นผู้รับใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายเครื่องสำอาง น.ส. ที่.....

มีสถานที่นำเข้า/สถานที่เก็บอยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....

ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....

เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ขออนุญาตย้ายสถานที่นำเข้า/สถานที่เก็บ ไปอยู่เลขที่ .....

ตรอก/ซอย..... ถนน.....

หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....

จังหวัด.....

พร้อมกับคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

- (๑) ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายเครื่องสำอาง หรือใบแทน
- (๒) สำเนาทะเบียนบ้าน (สถานที่แห่งใหม่)
- (๓) แผนผังของสถานที่และบริเวณที่จะใช้เป็นที่ทำการนำเข้าหรือเก็บเครื่องสำอางแห่งใหม่
- (๔) ใบสำคัญ แสดงว่า เป็นผู้ได้รับ มอบอำนาจจาก นิติบุคคล ผู้ขออนุญาต (ถ้าเป็นนิติบุคคล)

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ช้ความซื่อสัตย์ไม่ต้องการออก

Form C. 8

(Garuda)

Photograph of applicant
-------------------------------

Receipt No..... Date..... (for official use)
--

**Application**  
**for permission to move the place of import/storage place**  
**of cosmetics**

Done at.....

Date.....B.E.....

I.....  
 being the licensee to import cosmetics for sale, C.I. No..... having the place  
 of import/storage place at No.....Lane/Soi.....Road.....  
 Commune No.....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....

Hereby apply for permission to move the place of import/storage  
 place to No.....Lane/Soi.....Road.....  
 Commune No.....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) licence to import cosmetics for sale or its substitute
- (2) a copy of house registration (of the new place)
- (3) plan of the place and area to be used for the import of/storing  
 cosmetics
- (4) document of authorization to carry out juristic acts on behalf  
 of the applicant (in the case the applicant is a juristic person)

Signature.....Applicant

Remarks: Delete where not applicable

## กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๒ (พ.ศ. ๒๕๑๘)

ออกตามความในพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง

พ.ศ. ๒๕๑๗

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ มาตรา ๒๒ วรรคสอง มาตรา ๒๓ มาตรา ๒๖ วรรคสอง และมาตรา ๒๗ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขายเครื่องสำอางผู้ใดประสงค์จะขอขึ้นทะเบียนเครื่องสำอาง ให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๘ ท้ายกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยหลักฐานครบถ้วนตามที่ระบุไว้ในแบบ ส. ๘ รวมสามชุด และส่งมอบตัวอย่างเครื่องสำอางสำเร็จรูป ซึ่งพร้อมที่จะขายปลีกแก่ประชาชนได้รวมสองหน่วย

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว เห็นสมควรรับขึ้นทะเบียนได้ ให้ออกใบสำคัญการขึ้นทะเบียนเครื่องสำอาง ตามแบบ ส. ๑๐ ท้ายกฎกระทรวงนี้ แก่ผู้ขอขึ้นทะเบียนนั้น

ข้อ ๒ ผู้ซึ่งผลิตหรือนำเข้าซึ่งตัวอย่างเครื่องสำอางเพื่อขอขึ้นทะเบียน ไม่ต้องรับใบอนุญาต ให้ปฏิบัติตามข้อ ๑ วรรคหนึ่ง โดยอนุโลม แต่ให้ส่งหลักฐานหนึ่งชุดและส่งมอบตัวอย่างเครื่องสำอางในปริมาณพอควร

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว เห็นสมควรรับขึ้นทะเบียนตัวอย่างเครื่องสำอางได้ ให้ออกหนังสืออนุญาตให้ผลิตตัวอย่างเครื่องสำอาง หรือนำเข้าตัวอย่างเครื่องสำอางได้ภายในเวลาที่กำหนดไว้ในหนังสืออนุญาตนั้น

**Ministerial Regulation****No. 2 (B.E. 2518)****Issued under the Cosmetics Act, B.E. 2517**

---

By virtue of Section 4, Section 22 paragraph two, Section 23, Section 26 paragraph two and Section 27 paragraph two of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the Minister of Public Health hereby issues the Notification as follows :

Clause 1. Any licensee to produce or import cosmetics for sale who wishes to register the cosmetics shall submit an application in the form C. 9 attached hereto, together with all the evidences specified therein in triplicate and submit two sets of sample of ready to sell cosmetics.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to accept the registration, the officials shall issue the certificate of registration of cosmetics in the form C. 10 attached hereto to the applicant.

Clause 2. A person who produces or imports sample of cosmetics for the purpose of applying for registration does not require a licence, but he shall comply with Clause 1 paragraph one and shall submit one set of evidences and sample of cosmetics in adequate quantity.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to accept the sample of cosmetics for registration, the officials shall issue a permit to produce or import sample of cosmetics within the period prescribed therein.

ข้อ ๓ ผู้รับอนุญาตซึ่งใบสำคัญการขันทะเบียนสูญหายหรือถูกทำลายในสาระสำคัญ ผู้ใด ประสงค์จะขอรับใบแทน ให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๑๑ ทั่วยกกฎกระทรวงนี้ พร้อมด้วยหลักฐานครบถ้วนตามที่ระบุไว้ในแบบ ส. ๑๑

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว เห็นสมควรออกใบแทนได้ ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ออกใบแทนให้โดยใช่แบบ ส. ๑๐ ทั่วยกกฎกระทรวงนี้ และให้กำกับคำว่า “ใบแทน” ไว้

ข้อ ๔ ผู้รับอนุญาตให้ผลิตเพื่อขาย หรือนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ผู้ใด ประสงค์จะขอแก้ไขรายการทะเบียนเครื่องสำอาง ให้ยื่นคำขอตามแบบ ส. ๑๒ ทั่วยกกฎกระทรวงนี้ และรายการเครื่องสำอางที่ขอแก้ไขรวมสามชุด พร้อมด้วยใบสำคัญการขันทะเบียนเครื่องสำอาง

เมื่อพนักงานเจ้าหน้าที่ได้ตรวจคำขอตามวรรคหนึ่งแล้ว เห็นสมควรรับขันทะเบียนเครื่องสำอางตามที่ขอแก้ไข ให้พนักงานเจ้าหน้าที่ลงรายการทะเบียนเครื่องสำอางใหม่ลงในใบสำคัญการขันทะเบียนเครื่องสำอาง หรือใบแทนและลงชื่อพนักงานเจ้าหน้าที่กำกับไว้

ข้อ ๕ การยื่นคำขอตาม ข้อ ๑ วรรคหนึ่ง ข้อ ๒ วรรคหนึ่ง ข้อ ๓ วรรคหนึ่ง และข้อ ๔ วรรคหนึ่ง ในกรุงเทพมหานคร ให้ยื่นต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ สำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา กระทรวงสาธารณสุข ในจังหวัดอื่น ให้ยื่นต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ ณ สำนักงานสาธารณสุขจังหวัด แห่งจังหวัดนั้น

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๑๘

ประชุม รัดนเพ็ชร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

Clause 3. Any licensee whose certificate of registration is lost or materially damaged wishing to apply for a substitute shall submit an application in the form C. 11 attached hereto, together with all the evidences specified therein.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to issue a substitute, the officials shall issue the substitute using the form C. 10 attached hereto, with the word "substitute" written thereon.

Clause 4. Any licensee to produce or import cosmetics for sale wishing to amend particulars contained in the registration of cosmetics shall submit an application in the form C. 12 attached hereto, and the amended particulars of cosmetics in triplicate, as well as the certificate of registration of cosmetics.

When the officials who have checked the application submitted under paragraph one deem it expedient to accept the amendment on the registration of cosmetics, the officials shall record the new particulars on the certificate of registration or the substitute and affix the signature thereto.

Clause 5. For Bangkok Metropolis, the application under Clause 1 paragraph one, Clause 2 paragraph one, Clause 3 paragraph one and Clause 4 paragraph one shall be submitted to officials at the Office of Food and Drug Board, Ministry of Public Health; for other Changwat, the application shall be submitted to officials at Changwat Public Health Office of that Changwat.

**Given on 26th September B.E. 2518**

**Prachum Ratanapien**  
**Minister of Public Health**

แบบ ส. ๘



เลขรับที่.....
วันที่.....
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

คำขออนทะเบียนเครื่องสำอาง

.....  
 ที่.....  
 วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า.....  
 เจ้าของกิจการ/ผู้ดำเนินกิจการของ.....  
 เป็นผู้ได้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายเครื่องสำอาง ผ.ส./น.ส  
 ที่..... สถานที่ผลิต/นำเข้า ใช้ชื่อทางการค้าว่า.....  
 อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....  
 หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....  
 จังหวัด.....

ขอขึ้นทะเบียนเครื่องสำอาง ตามมาตรา ๕ (๑) แห่งพระราชบัญญัติเครื่อง  
 สำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ ดังต่อไปนี้

- (๑) ชื่อเครื่องสำอาง.....
- (๒) ประเภทของเครื่องสำอาง.....
- (๓) ลักษณะของเครื่องสำอาง .....
- (๔) ลักษณะภาชนะบรรจุ.....
- (๕) ขนาดบรรจุ..... กรัม/มิลลิลิตร
- (๖) เครื่องสำอางนำเข้ามาจากประเทศ .....
- (๗) รายการละเอียดของวัตถุที่ใช้เป็นส่วนผสมของเครื่องสำอาง (ให้กรอก

ในแบบแนบท้ายแบบ ส. ๘)

Form C. 9

(Garuda)

Receipt No..... Date..... (for official use)
--

**Application**  
**for registration of cosmetics**

---

Done at .....

Date.....B.E.....

I .....  
 owner/manager of.....  
 being the licensee to produce/import cosmetics for sale, C.P/C.I No.....  
 the trade name of the place of production/place of import is.....  
 situated at No.....Lane/Soi.....Road.....  
 Commune No.....Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....

Hereby apply for registration of cosmetics under Section 5 (1) of  
 the Cosmetics Act, B.E. 2517 as follows:

- (1) name of cosmetic.....
- (2) type of cosmetic.....
- (3) description of cosmetic.....
- (4) description of container.....
- (5) size.....grams/millilitres
- (6) imported from.....
- (7) detailed particulars of the materials used in the preparation of  
 cosmetics (to be entered in the form attached to the form C. 9)

พร้อมกับคำขอ ข่าพเจ้าได้ส่งมอบ

- (๑) ตัวอย่างเครื่องสำอางสำเร็จรูป
- (๒) ตัวอย่างฉลากสามชุก
- (๓) เอกสารกำกับเครื่องสำอาง (ถ้ามี) สามชุก
- (๔) เอกสารหลักฐานแสดงว่า เครื่องสำอางที่ขอขึ้นทะเบียนปลอดภัย  
ในการใช้ และมีคุณภาพอันควรเชื่อถือได้

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) sample of finished cosmetics;
- (2) three sets of label;
- (3) three sets of accompanied leaflets (if any);
- (4) evidence showing that cosmetics under the application for registration is safe to use and is of reliable quality.

Signature.....Applicant

Remarks : Delete where not applicable

แบบแนบท้ายแบบ ส. ๘

รายการละเอียดของวัสดุที่ใช้เป็นส่วนผสมของเครื่องสำอาง

- (๑) ชื่อของวัสดุต้องแจ้งเป็นชื่อสามัญ หรือชื่อตามตำราที่เป็นที่รู้จักทั่วไป หรือแจ้งเป็นชื่อทางเคมีและระบุด้วยว่า เป็นวัสดุที่อยู่ในตำราใด ฉบับที่ หรือครั้งที่พิมพ์ของตำราดังกล่าว หรือเป็นวัสดุที่พบใหม่
- (๒) ปริมาณของวัสดุต้องแจ้งเป็นมาตราเมตริก หรือเป็นร้อยละ ในเครื่องสำอางนี้ ๑๐๐ กรัม/มิลลิลิตร มีวัตถุดิบเป็นส่วนผสม คือ

อันดับ	ชื่อวัสดุ	ชื่อตำรา	ปริมาณ

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form attached to Form C.9

**Detailed particulars  
of materials used in the preparation of cosmetics**

---

(1) Ordinary name or generally well known formula name or the chemical name of the material must be given, and that the material included is from which formula, and is contained in which number of issue or edition, or if it is new material, must also be specified.

(2) Quantity of material must be given in metric system or in percentage.

In 100 grams/millilitres of this cosmetic, the materials included are

No.	Name of material	Formular name	Quantity

Signature.....Applicant

Remarks : Delete where not applicable



แบบ ส. ๑๐

ใบสำคัญ ท.ศ. ที่.....

ใบสำคัญการขันทะเบียนเครื่องสำอาง

เพื่อแสดงว่าได้รับขันทะเบียนไว้แล้ว ตั้งแต่วันที่.....พ.ศ.....  
สำหรับเครื่องสำอางชื่อ.....

ลักษณะภาชนะบรรจุ.....  
ขนาดบรรจุ..... กรัม/มิลลิลิตร

ผลิตโดย..... ซึ่งเป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย  
ซึ่งเครื่องสำอาง พ.ศ. ที่..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....  
ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....  
เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

นำเข้า เพื่อขายซึ่งเครื่องสำอางที่ผลิตจากประเทศ.....  
โดย..... ซึ่งเป็นผู้รับใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง  
พ.ศ. ที่..... อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย.....  
ถนน..... หมู่ที่..... แขวง/ตำบล.....  
เขต/อำเภอ..... จังหวัด.....

ออกให้ ณ วันที่..... พ.ศ. ๒๕๑๘

พนักงานเจ้าหน้าที่

Form C. 10

(Garuda)

Certificate R.C. No.....

### Certificate of Registration of Cosmetics

---

This is to certify that

as from.....B.E. ....

the cosmetics under the name of.....  
 with the description of container.....  
 size.....grams/millilitres

Produced by.....being the licensee to  
 produce cosmetics for sale C.P. No.....at No.....Lane/Soi.....  
 Road.....Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Imported cosmetics for sale from.....  
 by.....being the licensee to import cosmetics  
 for sale, C.I. No.....at No.....Lane/Soi.....  
 Road..... Commune No.....Khwaeng/Tambon.....  
 Khet/Amphoe.....Changwat.....

Issued on.....B.E. 2518

.....  
 Official



เลขรับที่.....
วันที่.....
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

### คำขอใบแทนใบสำคัญการขึ้นทะเบียนเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า..... เป็นผู้ได้รับใบสำคัญการขึ้นทะเบียน  
 เครื่องสำอาง ท.ส. ที่..... เมื่อวันที่..... พ.ศ.....  
 และเป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขาย ซึ่งเครื่องสำอาง ผ.ส./  
 น.ส. ที่..... มีสถานที่ผลิต/นำเข้า ใช้ชื่อในทางการค้าว่า.....  
 อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....  
 หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....  
 จังหวัด.....

ขอรับใบแทนใบสำคัญการขึ้นทะเบียนเครื่องสำอางดังกล่าวข้างต้น เนื่องจาก  
 ใบสำคัญถูกทำลายในสาระสำคัญ/ใบสำคัญสูญหาย

พร้อมกับคำขอนี้ ข้าพเจ้าได้ส่งมอบใบสำคัญที่ถูกทำลายในสาระสำคัญ/ใบ  
 รับแจ้งความของสถานีตำรวจ ในกรณีใบสำคัญสูญหาย.

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ชัดเจนข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 11

(Garuda)

Receipt No.....
Date.....
(for official use)

### Application

### for a substitute of Certificate of Registration of Cosmetics

Done at.....

Date.....

I.....

having been issued the certificate of registration of cosmetics, R.C. No.....  
 on.....B.E.....and being the licensee to produce/import  
 cosmetics for sale, C.P/C.I No.....the trade name of the place of  
 production/place of import is.....  
 situated at No..... Lane/Soi.....Road.....  
 Commune No..... Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....  
 Changwat.....

Hereby apply for a substitute of aforesaid certificate of registration  
 of cosmetics which has been materially damaged/lost;

Together with this application, I hereby submit the certificate which  
 has been materially damaged/police daily record in case the certificate is  
 lost.

Signature.....Applicant

Remarks : Delete where not applicable.

แบบ ส. ๑๒



เลขรับที่.....
วันที่.....
(สำหรับเจ้าหน้าที่เป็นผู้กรอก)

### คำขอแก้ไขรายการทะเบียนเครื่องสำอาง

ที่.....

วันที่..... พ.ศ.....

ข้าพเจ้า..... เป็นผู้ได้รับใบสำคัญการขึ้นทะเบียนเครื่อง  
 สำอาง ท.ส. ที่..... เมื่อวันที่..... พ.ศ..... และ  
 เป็นผู้รับใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย/ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขายซึ่งเครื่องสำอาง ผ.ส./น.ส.  
 ที่..... มีสถานที่ผลิต/นำเข้า ใช้ชื่อในทางการค้าว่า.....  
 อยู่เลขที่..... ตรอก/ซอย..... ถนน.....  
 หมู่ที่..... แขวง/ตำบล..... เขต/อำเภอ.....  
 จังหวัด.....

ขอแก้ไขรายการทะเบียนเครื่องสำอาง ในส่วนที่เกี่ยวกับเรื่องดังต่อไปนี้ คือ

- (๑) ลักษณะภาชนะบรรจุ
- (๒) ขนาดบรรจุ
- (๓) ฉลาก เอกสารกำกับเครื่องสำอาง
- (๔) รายการละเอียดของวัตถุที่ใช้เป็นส่วนผสมของเครื่องสำอาง

พร้อมกับคำขอน ข้าพเจ้าได้ส่งมอบ

- (๑) ใบสำคัญการขึ้นทะเบียนเครื่องสำอาง หรือใบแทน
- (๒) รายการเครื่องสำอางที่ขอแก้ไขเพิ่มเติมพร้อมตัวอย่าง รวมสาม  
 ชุด (ตามแบบแนบท้ายแบบ ส. ๕)
- (๓) เอกสารกำกับเครื่องสำอาง (ถ้ามี) สามชุด
- (๔) เอกสารหลักฐานแสดงว่า เครื่องสำอางที่ขอแก้ไขเพิ่มเติม  
 ปลอดภัยในการใช้ และมีคุณภาพเชื่อถือได้

ลงลายมือชื่อ..... ผู้ยื่นคำขอ

หมายเหตุ ให้ขีดฆ่าข้อความที่ไม่ต้องการออก

Form C. 12

(Garuda)

Receipt No.....

Date.....

(for official use)

**Application**  
**for amendment of particulars in the registration of cosmetics**

Done at.....

Date.....

I.....  
 having been issued the certificate of registration of cosmetics, R.C. No.....  
 on.....B.E.....and being the licensee to produce/import  
 cosmetics for sale C.P/C.I. No.....the trade name of the place of production/  
 place of import is.....situated at No.....  
 Lane/Soi.....Road.....Commune No.....  
 Khwaeng/Tambon.....Khet/Amphoe.....Changwat.....

Hereby apply for amendment of particulars in the registration of  
 cosmetics in the following matters:

- (1) description of container;
- (2) size;
- (3) label and accompanied leaflets;
- (4) details particulars of materials used in the preparation of cosmetics.

Together with this application, I hereby attach the following:

- (1) certificate of registration or its substitute (in accordance with  
 the form attached to Form C. 9)
- (2) three sets of particulars on Cosmetic under the application for  
 amendment and samples
- (3) three sets of accompanied leaflets (if any)
- (4) evidence showing that cosmetics after the modification is safe  
 to use and is of reliable quality.

Signature.....Applicant

Remarks: Delete where not applicable

## กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๓ (พ.ศ. ๒๕๑๘)

ออกตามความในพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง

พ.ศ. ๒๕๑๗

---

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ และมาตรา ๓๘ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ บัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่ ให้เป็นไปตามแบบท้ายกฎกระทรวงนี้

ข้อ ๒ รูปถ่ายที่จะติดบัตรประจำตัว ให้เป็นรูปถ่ายครึ่งตัว หน้าตรง ขนาด ๓x๔ เซนติเมตร แต่งเครื่องแบบปกติ ไม่สวมหมวก

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๖ กันยายน พ.ศ. ๒๕๑๘

ประชุม รัตนเพชร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

**Ministerial Regulation****No. 3 (B.E. 2518)****Issued under the Cosmetics Act, B.E. 2517**

---

By virtue of Section 4 and Section 38 paragraph two of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the Minister of Public Health hereby issues the Ministerial Regulation as follows :

Clause 1. The identity card for official shall be according to the form attached hereto.

Clause 2. The attached photograph shall be half-length, full face without hat, of 3 x 4 centimetres and in uniform.

**Given on 26th September B.E. 2518**

**Prachum Ratanapien**

**Minister of Public Health**

แบบบัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่  
ตามพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗

ด้านหน้า

๖ ซม.

(ตราครุฑ)

บัตรประจำตัวพนักงานเจ้าหน้าที่  
ตามพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗

สำนักงานคณะกรรมการอาหาร และยากระทรวงสาธารณสุข

วันออกบัตร .... / .... / ....

บัตรหมดอายุ .... / .... / ....

๘.๕ ซม.

ด้านหลัง

(ตรากระทรวงสาธารณสุข)

๖ ซม.

รูปถ่าย	เลขที่ .....
	ชื่อ .....
	ตำแหน่ง .....
	สังกัด .....
พนักงานเจ้าหน้าที่ ตามพระราชบัญญัติเครื่อง สำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗	
ลายมือชื่อ .....	
ลายมือชื่อผู้สมัคร	ปลัดกระทรวงสาธารณสุข

๘.๕ ซม.

**Form of identity card for official  
under the Cosmetics Act, B.E. 2518**

---

Front

6 cm.	<p>(Garuda)</p> <p>Identity Card for Official under the Cosmetics Act, B.E. 2517 Office of the Food and Drug Board Ministry of Public Health</p> <p>Date of issue.....</p> <p>Expiry date.....</p>
	9.5 cm.

Back

6 cm.	<table border="1"> <tr> <td align="center">Photograph</td> <td> <p>No.....</p> <p>Name.....</p> <p>Position.....</p> <p>Attached to.....</p> <p>Official under the Cosmetics Act, B.E. 2517</p> <p>..... Signature.....</p> <p>Signature of holder      Under-Secretary of State</p> <p align="right">Ministry of Public Health</p> </td> </tr> </table>	Photograph	<p>No.....</p> <p>Name.....</p> <p>Position.....</p> <p>Attached to.....</p> <p>Official under the Cosmetics Act, B.E. 2517</p> <p>..... Signature.....</p> <p>Signature of holder      Under-Secretary of State</p> <p align="right">Ministry of Public Health</p>
	Photograph	<p>No.....</p> <p>Name.....</p> <p>Position.....</p> <p>Attached to.....</p> <p>Official under the Cosmetics Act, B.E. 2517</p> <p>..... Signature.....</p> <p>Signature of holder      Under-Secretary of State</p> <p align="right">Ministry of Public Health</p>	
9.5 cm.			

## กฎกระทรวง

ฉบับที่ ๔ (พ.ศ. ๒๕๑๔)

ออกตามความในพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง

พ.ศ. ๒๕๑๗

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๔ แห่งพระราชบัญญัติเครื่องสำอาง พ.ศ. ๒๕๑๗ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข ออกกฎกระทรวงไว้ ดังต่อไปนี้

ให้กำหนดค่าธรรมเนียม ดังต่อไปนี้

- |  |                   |
|--|-------------------|
| (๑) ใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย                                       | ฉบับละ ๑,๐๐๐ บาท  |
| (๒) ใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขาย                                     | ฉบับละ ๑,๐๐๐ บาท  |
| (๓) ใบสำคัญการขึ้นทะเบียน                                      | ฉบับละ ๑,๐๐๐ บาท  |
| (๔) ใบแทนใบอนุญาตหรือใบแทน<br>ใบสำคัญการขึ้นทะเบียน            | ฉบับละ ๑๐๐ บาท    |
| (๕) การสกัดหลังย้ายสถานที่ผลิต<br>สถานที่นำเข้าหรือสถานที่เก็บ | ครั้งละ ๕๐ บาท    |
| (๖) การต่ออายุใบอนุญาตผลิตเพื่อขาย                             | ครั้งละ ๑,๐๐๐ บาท |
| (๗) การต่ออายุใบอนุญาตนำเข้าเพื่อขาย                           | ครั้งละ ๑,๐๐๐ บาท |

ให้ไว้ ณ วันที่ ๒๖ กันยายน ๒๕๑๗

ประชุม รัตนเพชร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

## Ministerial Regulation

No. 4 (B.E. 2518)

Issued under the Cosmetics Act, B.E. 2517

By virtue of Section 4 of the Cosmetics Act, B.E. 2517, the Minister of Public Health hereby issues the Ministerial Regulation as follows:

The fees shall be prescribed as follows:

(1) Licence to produce for sale	1,000 Baht each
(2) Licence to import for sale	1,000 „ „
(3) Certificate of registration	1,000 „ „
(4) Substitute of a licence or certificate of registration	100 „ „
(5) Endorsement of the change of the place of production, place of import or storage place	50 „ „
(6) Renewal of a licence to produce for sale	1,000 „ „
(7) Renewal of a licence to import for sale	1,000 „ „

Given on 26th September B.E. 2518

Prachum Ratanapien

Minister of Public Health

## คำสั่งสำนักนายกรัฐมนตรี

ที่ ๒๔๘/๒๕๑๘

เรื่อง การใช้มาตรการเพื่อแก้ไขและป้องกันการขาดแคลน  
น้ำมันเชื้อเพลิง

โดยที่เป็นการสมควรจำกัดเวลาจำหน่ายน้ำมันเชื้อเพลิงในเขตกรุงเทพมหานคร เพื่อให้ประชาชนประหยัดการใช้ น้ำมันเชื้อเพลิง ซึ่งเป็นมาตรการอย่างหนึ่งของรัฐบาล ในการแก้ไขและป้องกันการขาดแคลนน้ำมันเชื้อเพลิง

ฉะนั้น อาศัยอำนาจตามมาตรา ๓ แห่งพระราชกำหนดแก้ไขและป้องกันการขาดแคลนน้ำมันเชื้อเพลิง พ.ศ. ๒๕๑๖ นายกรัฐมนตรีออกคำสั่งไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้สถานบริการและร้านค้าจำหน่ายน้ำมันเชื้อเพลิงได้ เฉพาะในระหว่างเวลา ๐๕.๐๐ น. ถึง ๒๑.๐๐ น. ของทุกวัน

ข้อ ๒ ให้คำสั่งนี้มีผลใช้บังคับแก่สถานบริการและร้านค้าจำหน่ายน้ำมันเชื้อเพลิงภายในเขตกรุงเทพมหานคร

ข้อ ๓ ให้คำสั่งนี้มีผลใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศ ในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

สั่ง ณ วันที่ ๖ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๑๘

หม่อมราชวงศ์คึกฤทธิ์ ปราโมช

นายกรัฐมนตรี

**Order of the Office of the Prime Minister****No. 248/2518****Re : Measures to remedy and prevent shortage of oil fuel**

---

Whereas it is appropriate to limit the time for sale of oil fuel in Bangkok Metropolis, in order to induce members of the public to reduce the consumption of oil fuel, which is one of the Government measures to remedy and prevent shortage of oil fuel;

Therefore, by virtue of Section 3 of the Emergency Decree on Remedy and Prevention of Shortage of Oil Fuel B.E. 2516, the Prime Minister hereby issues an order as follows:

Clause 1. Oil fuel service stations or shops shall sell oil fuel only between 5.00 a.m. to 9.00 p.m. daily.

Clause 2. This Order shall apply to oil fuel service stations and shops in Bangkok Metropolis area.

Clause 3. This Order shall be effective as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on 6th September B.E. 2518**

**M.R. Kukrit Pramoj**

**Prime Minister**

# ประกาศรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

ครั้งที่ ๘

กำหนดชนิดยุทธภัณฑ์ที่ต้องขออนุญาตตามพระราชบัญญัติ

ควบคุมยุทธภัณฑ์ พุทธศักราช ๒๔๗๖

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๓ แห่งพระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พุทธศักราช ๒๔๗๖ ให้นำวัตถุเคมีตามรายชื่อต่อไปนี้ อยู่ในชนิดยุทธภัณฑ์ที่ต้องขออนุญาตต่อพนักงานเจ้าหน้าที่ด้วย คือ

Potassium Chlorate

Red Phosphorus

Sulfide of Arsenic

อนึ่ง วัตถุเคมีที่ระบุไว้ในประกาศนี้ หากมีชื่อนิยมเรียกกันหลายชื่อในทางการค้า หรือทางอื่นใด หรือมีชื่ออื่นใดในภาษาใดก็ตาม ถ้ามีคุณสมบัติหรือสูตรทางเคมีอย่างเดียวกับชื่อวัตถุเคมีตามประกาศนี้ ก็ให้อยู่ในข่ายที่ต้องขออนุญาตด้วย

ประกาศ ณ วันที่ ๒๘ ตุลาคม ๒๕๑๘

พลตรี ป. อภิเวสาร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม

**Notification of the Minister of Defense****No. 8****Prescribing war materials which require authorization  
under the Munitions of War Control Act, B.E. 2476**

---

By virtue of Section 3 of the Munitions of War Control Act, B.E. 2476, the following chemical materials shall be added to the munitions of war which require authorizations from a competent official:

Potassium Chlorate,

Red Phosphorus,

Sulfide of Arsenic.

Whereas, if the chemical materials stated above have other popular names in commerce or others, or have other names in any languages, such materials are required authorization if their qualities or chemical formulae are the same as the chemical materials according to this Notification.

**Given on 29th October B.E. 2518**

**Major General P. Adireksarn**

**Minister of Defense**

## ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

ฉบับที่ ๒๖ (พ.ศ. ๒๕๑๘)

เรื่อง กำหนดหอมหัวใหญ่อบรังสีเป็นอาหารที่ควบคุมกำหนดคุณภาพ หรือมาตรฐาน หลักเกณฑ์และวิธีการผลิตเพื่อจำหน่าย หรือจำหน่าย และฉลากสำหรับหอมหัวใหญ่อบรังสี (ฉบับที่ ๒ แก้ไขเพิ่มเติมเกี่ยวกับฉลาก)

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ (๑) (๒) (๘) และ (๙) แห่งพระราชบัญญัติควบคุมคุณภาพอาหาร พ.ศ. ๒๕๐๗ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยประกาศของคณะปฏิวัติ ฉบับที่ ๔๙ ลงวันที่ ๑๘ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๕ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุขออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ให้เพิ่มความต่อไปนี้เป็นข้อ ๕ แห่งประกาศกระทรวงสาธารณสุข ฉบับที่ ๑๗ (พ.ศ. ๒๕๑๖) ลงวันที่ ๒๐ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๑๖ เรื่อง กำหนดหอมหัวใหญ่อบรังสีเป็นอาหารที่ควบคุม กำหนดคุณภาพหรือมาตรฐาน หลักเกณฑ์และวิธีการผลิตเพื่อจำหน่ายหรือจำหน่าย และฉลากสำหรับหอมหัวใหญ่อบรังสี

“ข้อ ๕ หอมหัวใหญ่ที่ได้อบรังสีแล้ว ผู้จำหน่ายภายในราชอาณาจักรซึ่งหอมหัวใหญ่อบรังสีนั้น ต้องจัดทำฉลากและปิดฉลากแสดงไว้ที่ภาชนะบรรจุเป็นภาษาไทยอ่านได้ชัดเจนว่า “อบรังสีแล้ว”

ประกาศฉบับนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศในราชกิจจานุเบกษา เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๒๓ กันยายน ๒๕๑๘

ประชุม รัตนเพชร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

**Notification of the Ministry of Public Health****No. 26 (B.E. 2518)**

**Re : Prescribing irradiated onions to be food under control, quality or standard, rules and process of manufacturing for sale or sale, and label of irradiated onions (No. 2, amending the label).**

---

By virtue of Section 5 (1), (2), (8) and (9) of the Food Quality Control Act, B.E. 2517 as amended by the National Executive Council No. 49, dated 18th January B.E. 2515, the Minister of Public Health hereby issues the Notification as follows :

The following provisions shall be added as Clause 5 of the Notification of the Ministry of Public Health No. 17 (B.E. 2516), dated 20th March B.E. 2516, ré : Prescribing irradiated onions to be food under control, quality or standard, rules and process of manu facturing for sale or sale, and the label of irradiated onions :

“Clause 5. If onions have been irradiated, the seller of such onions within the Kingdom must provide label and attach it to containers, clearly indicating in Thai language the word “irradiated”

This Notification shall come into force as from the day following the date of its publication in the Government Gazette.

**Given on 23rd September B.E. 2518**

**Prachum Ratanapien**

**Minister of Public Health**

## ประกาศกระทรวงสาธารณสุข

เรื่อง กำหนดจำนวนยาเสพติดให้โทษที่จะต้องใช้ในราชอาณาจักร

ประจำปี พ.ศ. ๒๕๑๙

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๕ แห่งพระราชบัญญัติยาเสพติดให้โทษ  
พระพุทธศักราช ๒๔๖๕ กระทรวงสาธารณสุขขอประกาศกำหนดยาเสพติดให้โทษที่จะ  
ใช้ในราชอาณาจักร ประจำปี พ.ศ. ๒๕๑๙ ดังต่อไปนี้

๑. โคเคน	จำนวน	๑.๓๐๐ กิโลกรัม
๒. โคเคอีน	จำนวน	๕๐.๐๐๐ กิโลกรัม
๓. เมธาโคน	จำนวน	๒.๐๐๐ กิโลกรัม
๔. มอร์ฟีน	จำนวน	๕.๐๐๐ กิโลกรัม
๕. เพทรีดีน	จำนวน	๒๐.๐๐๐ กิโลกรัม
๖. ฝิ่น	จำนวน	๑,๒๓๓.๐๐๐ กิโลกรัม
๗. เฟนทานิล	จำนวน	.๐๐๕ กิโลกรัม
๘. โพลโคดีน	จำนวน	๑.๓๐๐ กิโลกรัม

ประกาศ ณ วันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๑๘

ประชุน รัตนเพียร

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสาธารณสุข

## Notification of the Ministry of Public Health

**Re: Prescribing the quantity of harmful habit forming drugs  
which are required for use in the Kingdom for the year  
B.E. 2519**

By virtue of Section 9 of the Harmful Habit Forming Drug Act,  
B.E. 2465, the Ministry of Public Health hereby issues the Notification  
prescribing the quantity of harmful habit forming drugs which are required  
for use in the Kingdom for the year B.E. 2519 as follows:

1. Cocaine	quantity	1.300 kg.
2. Codeine	,,	50.000 ,,
3. Methandon	,,	2.000 ,,
4. Morphine	,,	5.000 ,,
5. Phenetidid	,,	20.000 ,,
6. Opium	,,	1,233.000 ,,
7. Phentanyl	,,	0.005 ,,
8. Focaldin	,,	1.300 ,,

**Given on 7th November B.E. 2518**

**Prachum Ratanapien**

**Minister of Public Health**

## ประกาศคณะกรรมการกลางป้องกัน การค้ากำไรเกินควร

(ฉบับที่ ๑๐๑) พ.ศ. ๒๕๑๘

เรื่อง ควบคุมและกำหนดราคาสูงสุดของน้ำมันหล่อลื่น  
ในเขตกรุงเทพมหานคร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘ และมาตรา ๘ ทวิ แห่งพระราชบัญญัติ  
ป้องกันการการค้ากำไรเกินควร พ.ศ. ๒๕๑๐ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติป้อง  
กันการค้ากำไรเกินควร (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๗ คณะกรรมการกลางป้องกันการ  
การค้ากำไรเกินควร ออกประกาศควบคุมและกำหนดราคาสูงสุดของน้ำมันหล่อลื่นชนิด  
ต่าง ๆ ในเขตกรุงเทพมหานคร ไว้ดังนี้

๑. สิ่งของที่ควบคุมและห้ามมิให้การค้ากำไรเกินควรตามประกาศฉบับนี้ คือ  
น้ำมันหล่อลื่นชนิดต่าง ๆ

๒. ห้ามมิให้ผู้ใดขายปลีกน้ำมันหล่อลื่นในเขตกรุงเทพมหานคร เกินกว่า  
ราคาสูงสุดตามชนิด และราคาที่กำหนดไว้ในบัญชีต่อท้ายของประกาศฉบับนี้

๓. ให้ผู้ขายปลีกจัดให้มีป้ายแสดงราคาให้ตรงกับชนิดของน้ำมันหล่อลื่นไว้  
โดยเปิดเผย ณ สถานที่ขายให้เห็นได้โดยง่าย และตัวเลขแสดงราคาต้องเป็นตัวเลข  
ไทยหรือตัวเลขอารบิก

ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ได้ออกประกาศในราชกิจจานุเบกษาเป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๕ ธันวาคม ๒๕๑๘

ทองหยด จิตตวิระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

ประธานกรรมการกลางป้องกันการการค้ากำไรเกินควร

**Notification of the Central Anti-Profiteering Committee  
(No. 101) B.E. 2518**

**Re: Control and prescription of the maximum prices of  
lubricants in Bangkok Metropolis area**

---

By virtue of Section 8 and Section 8 bis of the Anti-Profiteering Act, B.E. 2490 as amended by the Anti-Profiteering Act (No. 2), B.E. 2517, the Central Anti-Profiteering Committee hereby issues the Notification on the control and prescription of maximum prices of lubricants in Bangkok Metropolis area as follows:

1. Articles which are controlled and shall not be profiteered under this Notification are various brands of lubricants.

2. No person shall retail lubricants in Bangkok Metropolis area above the maximum prices according to the type and prescribed prices attached hereto.

3. The retailer shall openly and conspicuously display a sign showing in Thai or Arabic numerals the prices corresponding to the type of lubricants at the place of sale.

This Notification shall come into force as from the date of its publication in the Government Gazette.

Given on 9th December B.E. 2518

**Thongyot Chittawira**

Minister of Commerce

Chairman of the Central Anti-Profiteering Committee

---

**บัญชีกำหนดราคาสูงสุดของน้ำมันพลัดถิ่น**  
**แบบท้ายประกาศคณะกรรมการกลางป้องกันการค้ากำไรเกินควร**  
**(ฉบับที่ ๑๐๑) พ.ศ. ๒๕๑๘**

ลำดับ ที่	รายการ	หน่วย บรรจุ	ราคาขายปลีกสูง สุดที่กำหนดต่อ หนึ่งหน่วย
	<b>(๑) ผลิตภัณฑ์ของบริษัทเชลล์ (ประเทศไทย)</b>		
	<b>จํากัด</b>		
๑.	<b>เชลล์ ซูเปอร์ มอเตอร์ ออยล์</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร ชนิดบรรจุกระป๋อง ๐.๕ ลิตร	ลิตรละ กระป๋องละ กระป๋องละ กระป๋องละ	๑๖.๘๐ บาท ๘๕.๐๐ บาท ๒๐.๗๐ บาท ๑๐.๗๐ บาท
๒.	<b>เชลล์ ซูเปอร์ ๒ สไตรค ออยล์</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๐.๕ ลิตร	ลิตรละ กระป๋องละ	๑๕.๗๐ บาท ๑๐.๕๐ บาท
๓.	<b>เชลล์ เอ็กซ์ ๑๐๐ มอเตอร์ออยล์</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	ลิตรละ กระป๋องละ กระป๋องละ	๑๕.๐๐ บาท ๕๐.๐๐ บาท ๑๕.๕๐ บาท
๔.	<b>เชลล์ โรเทลล่า ดีเซล ออยล์</b> - <b>มัลติเกรด</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร - <b>ออคินาร์ (ธรรมดา)</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	ลิตรละ กระป๋องละ ลิตรละ กระป๋องละ	๑๖.๒๐ บาท ๕๗.๘๐ บาท ๑๕.๐๐ บาท ๕๐.๐๐ บาท
๕.	<b>เชลล์ รีมูตา ซาทคเชลออยล์</b> เฉพาะเนอามัน ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	ลิตรละ กระป๋องละ	๑๗.๕๐ บาท ๑๐๕.๐๐ บาท

## Schedule

prescribing maximum prices for lubricants attached to the

Notification of the Central Anti-Profitteering Committee

(No. 101), B.E. 2518

No.	Particulars	Unit of Container	Maximum retail price per unit
<b>(1) Products of Shell Company Thailand Limited</b>			
		per	Baht
1	<i>Shell Super Motor Oil</i>		
	actual oil	litre	16.80
	5 litre can	can	99.00
	1 litre can	can	20.70
	0.5 litre can	can	10.70
2	<i>Shell Super Two Stroke Oil</i>		
	actual oil	litre	15.70
	0.5 litre can	can	10.50
3	<i>Shell X-100 Motor Oil</i>		
	actual oil	litre	15.00
	5 litre can	can	90.00
	1 litre can	can	19.50
4	<i>Shell Rotella Diesel Oil</i>		
	<i>Multi-grade</i>		
	actual oil	litre	16.20
	5 litre can	can	97.80
	<i>Ordinary grade</i>		
	actual oil	litre	15.90
	5 litre can	can	90.00
5	<i>Shell Rimula CT Diesel Oil</i>		
	actual oil	litre	17.50
	5 litre can	can	105.00

(๒) ผลิตภัณฑ์ของบริษัทเอสโซ่สแตนดาร์ด  
(ประเทศไทย) จำกัด

๑.	เอสโซ่ มอเตอร์ ออยล์ ๑๐ W ๓๐,๔๐,๕๐		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๒.๘๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๗๗.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	กระป๋องละ	๑๕.๐๐ บาท
๒.	เอสโซ่ลูบ เอช ดี ๓๐,๔๐,๕๐		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๑.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุถังมีหูหิ้ว ๒๐ ลิตร	ถังละ	๒๕๔.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๗๗.๐๐ บาท
๓.	เอสโซ่ลูบ เอส ดี เอ็กซ์ ๓๐,๔๐ และ ๕๐ พลัส		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๓.๕๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๘๑.๕๐ บาท
๔.	เอสโซ่ลูบ ดี - ๓ W ๒๐, ๓๐, ๔๐, ๕๐		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๔.๕๐ บาท
	ชนิดบรรจุถังมีหูหิ้ว ๒๐ ลิตร	ถังละ	๓๔๒.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๕๐.๕๐ บาท
๕.	เอสโซ่ ยูนิฟลู มอเตอร์ ออยล์ (๒๐ W - ๕๐)		
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๑๒๖.๕๐ บาท
๖.	เอสโซ่ เอ็กซ์ตรา มอเตอร์ ออยล์ (๒๐ W - ๔๐)		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๗.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๕๑.๗๕ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	กระป๋องละ	๑๕.๐๐ บาท
๗.	เอสโซ่ ๒ - ที มอเตอร์ ออยล์		
	เฉพาะเนอามัน	ลิตรละ	๑๒.๕๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	กระป๋องละ	๑๔.๒๕ บาท

**(2) Products of Esso Standard  
(Thailand) Co. Ltd.**

1	<i>Esso Motor Oil 10W 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	12.80
	5 litres can	can	77.00
	1 litre can	can	15.00
2	<i>Esso lube HD 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	11.50
	20 litre barrel with handle	barrel	294.00
	5 litre can	can	77.00
3	<i>Esso lube HDX 30, 40 and 50-plus</i>		
	actual oil	litre	13.50
	5 litre can	can	81.90
4	<i>Esso lube D - 3 W 20, 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	14.50
	20 litre barrel with handle	barrel	343.00
	5 litre can	can	90.50
5	<i>Esso Uniflo Motor Oil (20W-50)</i>		
	5 litre can	can	126.50
6	<i>Esso Extra Motor Oil (20W-40)</i>		
	actual oil	litre	17.00
	5 litre can	can	91.75
	1 litre can	can	19.00
7	<i>Esso 2T Motor Oil</i>		
	actual oil	litre	12.50
	1 litre can	can	14.25

(๓) ผลิตภัณฑ์ของบริษัทกาลเท็กซ์ จำกัด			
๑.	สุพรม ไฟฟ์ สตาร์ เอ็ม โอ เอส เอ อี ๒๐		
	W-๕๐		
	เฉพาะเนอน้ำมัน	ลิตรละ	๒๓.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุถัง ๒๐ ลิตร	ถังละ	๕๐๔.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๔ ลิตร	กระป๋องละ	๑๐๔.๒๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	กระป๋องละ	๒๗.๗๐ บาท
๒.	แอล ๒ อาร์ พี เอ็ม ดี โล ๓๐๐ ออยล์ เอส		
	๑๐ W ๓๐, ๔๐, ๕๐		
	เฉพาะเนอน้ำมัน	ลิตรละ	๒๐.๕๐ บาท
	ชนิดบรรจุถัง ๒๐ ลิตร	ถังละ	๔๖๒.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๔ ลิตร	กระป๋องละ	๕๐.๐๐ บาท
๓.	แอล ๓ อาร์ พี เอ็ม ดี โล ๑๐๐ ออยล์ เอส เอ		
	อี ๔๐		
	เฉพาะเนอน้ำมัน	ลิตรละ	๑๕.๔๐ บาท
	ชนิดบรรจุถัง ๒๐ ลิตร	ถังละ	๔๓๒.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๔ ลิตร	กระป๋องละ	๘๐.๐๐ บาท
๔.	แอล ๔ อาร์ พี เอ็ม ดี โล เอ็ก ดี ออยล์ เอส เอ		
	อี ๔๐		
	เฉพาะเนอน้ำมัน	ลิตรละ	๑๘.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุถัง ๒๐ ลิตร	ถังละ	๔๑๔.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๔ ลิตร	กระป๋องละ	๗๕.๐๐ บาท
(๔) ผลิตภัณฑ์ของบริษัทซัมมิทอินคัสเตรียล			
(ปานามา) จำกัด			
๑.	ซูเปอร์มอเตอร์ออยล์ อี เอส ดี เอส เอ อี W/๔๐		
	เฉพาะเนอน้ำมัน	ลิตรละ	๑๔.๗๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๕ ลิตร	กระป๋องละ	๘๕.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกระป๋อง ๑ ลิตร	กระป๋องละ	๒๐.๓๐ บาท

**(3) Products of Caltex Co. Ltd**

1	<i>Supreme Five Star MO SAE 20W-50</i>		
	actual oil	litre	23.00
	20 litre barrel	barrel	504.00
	4 litre can	can	104.20
	1 litre can	can	27.70
2	<i>L2 RPM Delo 300 Oil SAE 10W 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	20.90
	20 litre barrel	barrel	462.00
	4 litre can	can	90.00
3	<i>L3 RPM Delo 100 Oil SAE 30,40</i>		
	actual oil	litre	19.40
	20 litre barrel	barrel	432.00
	4 litre can	can	80.00
4	<i>L4 RPM Delo RD SAE 40</i>		
	actual oil	litre	18.00
	20 litre barrel	barrel	414.00
	4 litre can	can	75.00

**(4) Products of Summit Industrial Corporation (Panama) Co. Ltd.**

1	<i>Super Motor Oil EHD SAE W/40</i>		
	actual oil	litre	14.70
	5 litre can	can	89.00
	1 litre can	can	20.30

๒.	นิวซูเปอร์มอเตอร์ออยล์ เอช ดี เอส เอ	อ ๓๐,๔๐,๕๐	ลิตรละ	๑๑.๖๐ บาท
	เฉพาะเนอน้ำมัน		กรองละ	๗๕.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๕ ลิตร		กรองละ	๑๖.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๑ ลิตร			
๓.	นิวดีเซลลูบ เอช ดี เอส เอ อ ๓๐,๔๐,๕๐			
	เฉพาะเนอน้ำมัน		ลิตรละ	๑๑.๖๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๕ ลิตร		กรองละ	๗๕.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๑ ลิตร		กรองละ	๑๖.๐๐ บาท
๔.	ดีเซลลูบ เอส ๑ เอส เอ อ ๓๐,๔๐,๕๐			
	เฉพาะเนอน้ำมัน		ลิตรละ	๑๒.๕๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๕ ลิตร		กรองละ	๗๕.๔๐ บาท
๕.	ดีเซลลูบ เอส-๓ เอ อ ๑๐ W ๓๐,๔๐			
	เฉพาะเนอน้ำมัน		ลิตรละ	๑๕.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๕ ลิตร		กรองละ	๘๕.๐๐ บาท
๖.	มัลติ เพอร์โพส ซูเปอร์ เอ็ม โอ เอส เอ			
	อ ๓๐,๔๐,๕๐			
	เฉพาะเนอน้ำมัน		ลิตรละ	๑๓.๒๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๕ ลิตร		กรองละ	๘๒.๔๐ บาท
	(๕) ผลิตภัณฑ์ขององค์การเชื้อเพลิง-			
	(สามทหาร)			
๗.	วี-๑๒๐ มอเตอร์ออยล์ และดีเซลลูบ เบอร์			
	๓๐,๔๐,๕๐			
	เฉพาะเนอน้ำมัน		ลิตรละ	๑๐.๒๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๔.๕๔ ลิตร		กรองละ	๕๔.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๑ ลิตร		กรองละ	๑๔.๒๕ บาท
๘.	วี-๑๓๐ (ซูเปอร์) เบอร์ ๒๐ W ๔๐			
	ชนิดบรรจุกรอง ๔.๕๔ ลิตร		กรองละ	๘๗.๐๐ บาท
	ชนิดบรรจุกรอง ๑ ลิตร		กรองละ	๒๐.๕๐ บาท

2	<i>New Super Motor Oil HD SAE 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	11.60
	5 litre can	can	75.00
	1 litre can	can	16.00
3	<i>New Diesel Lube HD SAE 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	11.60
	5 litre can	can	75.08
	1 litre can	can	16.00
4	<i>Diesel Lube S-1 SAE 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	12.50
	5 litre can	can	79.40
5	<i>Diesel Lube S-3 SAE 10 W 30, 40</i>		
	actual oil	litre	15.00
	5 litre can	can	89.00
6	<i>Multi-purpose Super MO SAE 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	13.20
	5 litre can	can	82.40
	<b>(5) Products of Oil Fuel Organization (Three Soldiers)</b>		
1	<i>V-120 Motor Oil and Diesel Lube No. 30, 40, 50</i>		
	actual oil	litre	10.20
	4.54 litre can	can	54.00
	1 litre can	can	14.25
2	<i>V-130 (Super) No. 20 W 40</i>		
	4.54 litre can	can	87.00
	1 litre can	can	20.50

ประกาศคณะกรรมการปฏิบัติการตามพระราช  
บัญญัติการค้าข้าว พุทธศักราช ๒๕๔๙

ฉบับที่ ๑๐๕ พ.ศ. ๒๕๑๘

เรื่อง กำหนดราคาซื้อขั้นต่ำของข้าวเปลือกเจ้าและข้าวเปลือกเหนียว  
และกำหนดราคาขายขั้นสูงของข้าวสารเจ้าและข้าวสารเหนียว

เพื่อที่จะช่วยกสิกรให้ขายข้าวเปลือกได้ในราคาที่เป็นธรรม และช่วยผู้บริโภค  
ให้ซื้อข้าวสารได้ในราคาที่สมควร

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๘ แห่งพระราชบัญญัติการค้าข้าว พุทธ  
ศักราช ๒๕๔๙ ซึ่งแก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติการค้าข้าว (ฉบับที่ ๒)  
พ.ศ. ๒๕๔๕ คณะกรรมการปฏิบัติการตามพระราชบัญญัติการค้าข้าว ฯ จึงออก  
ประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ให้ยกเลิกประกาศคณะกรรมการปฏิบัติการตามพระราชบัญญัติการค้า  
ข้าว พุทธศักราช ๒๕๔๕ ฉบับที่ ๕๒ พ.ศ. ๒๕๑๖ เสีย

ข้อ ๒ ให้กำหนดราคาซื้อขั้นต่ำของข้าวเปลือกเจ้าและข้าวเปลือกเหนียว  
ในเขตท้องที่จังหวัดทุกจังหวัดที่ราชอาณาจักร และห้ามมิให้ผู้ใดซื้อจากกสิกร ณ  
สถานรับซื้อข้าวของผู้ได้รับอนุญาตให้เป็นผู้ประกอบการค้าข้าวตามพระราชบัญญัติ  
การค้าข้าว พุทธศักราช ๒๕๔๕ ต่ำกว่าราคาที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้

ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๑

ห้ามซอต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ

๒.๖๕ บาท

หรือเมตริกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ

๒,๖๕๐ บาท

**Notification**  
**of the Committee Executing the Rice Trading Act, B.E. 2489**  
**No. 105, B.E. 2518**

**Re : Prescribing minimum price of nonglutinous and glutinous  
paddy and maximum price of nonglutinous and glutinous rice**

---

In order to assist farmers in selling paddy at an equitable price and to assist consumers in buying rice at reasonable price;

By virtue of Sections of the Rice Trading Act, B.E. 2489 as amended by the Rice Trading Act (No. 2), B.E. 2489, the Committee executing the Rice Trading Act hereby issues the Notification as follows:

Clause 1. The Notification of the Committee executing the Rice Trading Act, B.E. 2496, No. 92 B.E. 2516 shall be repealed.

Clause 2. The minimum price of nonglutinous and glutinous paddy shall be prescribed for every Changwat throughout the Kingdom and no person shall buy from farmers at the trading place of the person permitted to engage in rice trading under the Rice Trading Act, B.E. 2489 below the following prescribed prices:

nonglutinous paddy to be milled as 100% grade 1 rice	
shall not be purchased below	2.65 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,650 Baht

ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๒	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๖๐ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๖๐๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๓	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๕๕ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๕๕๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๕ %	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๕๐ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๕๐๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๑๐ %	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๔๐ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๔๐๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๑๕ %	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๓๕ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๓๕๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๒๕ %	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๓๐ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๓๐๐ บาท
ข้าวเปลือกเจ้าชนิดสีเป็นข้าวสาร ๓๕ %	
ห้ามซื้อต่ำกว่าราคา กิโลกรัมละ	๒.๒๕ บาท
หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ	๒,๒๕๐ บาท

nonglutinous paddy to be milled as 100% grade 2 rice	
shall not be purchased below	2.60 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,600 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 100% grade 3 rice	
shall not be purchased below	2.55 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,550 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 5% rice	
shall not be purchased below	2.50 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,500 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 10% rice	
shall not be purchased below	2.40 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,400 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 15% rice	
shall not be purchased below	2.35 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,350 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 25% rice	
shall not be purchased below	2.30 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,300 Baht
nonglutinous paddy to be milled as 35% rice	
shall not be purchased below	2.25 Baht a kg.
or one metric ton (1,000 kg.)	2,250 Baht

ข้าวเปลือกเหนียวชนิดสีเป็นข้าวสารเหนียว ๑๐ %

ห้ามซอต่ำกว่าราคา กิโลกรัม ละ ๒.๓๐ บาท

หรือเมตรกตัน (๑,๐๐๐ กิโลกรัม) ละ ๒,๓๐๐ บาท

ข้อ ๓ ให้กำหนดราคาขายข้าวสารเจ้าและข้าวสารเหนียวในเขตท้องที่จังหวัด  
ทุกจังหวัดที่พระราชอาณาจักร ดังต่อไปนี้

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๑

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๕.๕๐ ถึง ๗๕.๕๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๒

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๘.๐๐ ถึง ๗๘.๐๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๓

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๖.๕๐ ถึง ๗๖.๕๐ บาท

ข้าวสาร ๕ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๕.๐๐ ถึง ๗๕.๐๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๓.๕๐ ถึง ๗๓.๕๐ บาท

ข้าวสาร ๑๕ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๒.๐๐ ถึง ๗๒.๐๐ บาท

ข้าวสาร ๒๕ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๐.๕๐ ถึง ๗๐.๕๐ บาท

ข้าวสาร ๓๕ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๕๘.๐๐ ถึง ๖๘.๐๐ บาท

ข้าวสารเหนียว ๑๐ %

ขายปลีกราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๖๐.๕๐ ถึง ๗๐.๕๐ บาท

glutinous paddy to be milled as 10% glutinous rice  
 shall not be purchased below 2.30 Baht a kg.  
 or one metric ton (1,000 kg.) 2,300 Baht.

Clause 3. The selling price of nonglutinous and glutinous rice in every Changwat throughout the Kingdom shall be as follows :

- 100% grade 1 nonglutinous rice shall be retailed at 69.50 to 79.50 Baht for 15 kg. (Tang)
- 100% grade 2 nonglutinous rice shall be retailed at 68.00 to 78.00 Baht for 15 kg. (Tang)
- 100% grade 3 nonglutinous rice shall be retailed at 66.50 to 76.50 Baht for 15 kg. (Tang)
- 5% nonglutinous rice shall be retailed at 65.00 to 75.00 Baht for 15 kg. (Tang)
- 10% nonglutinous rice shall be retailed at 63.50 to 73.50 Baht for 15 kg. (Tang)
- 15% nonglutinous rice shall be retailed at 62.00 to 72.00 Baht for 15 kg. (Tang)
- 25% nonglutinous rice shall be retailed at 60.50 to 70.50 Baht for 15 kg. (Tang)
- 35% nonglutinous rice shall be retailed at 59.00 to 69.00 Baht for 15 kg. (Tang)
- 10% glutinous rice shall be retailed at 60.50 to 70.50 Baht for 15 kg. (Tang)

ห้ามมิให้ผู้ใดขายปลีเกินราคาที่กำหนดไว้ดังต่อไปนี้

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๑

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๕.๕๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๕.๓๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๒

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๔.๐๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๕.๒๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐๐ % ชั้น ๓

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๖.๕๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๕.๑๐ บาท

ข้าวสาร ๕ %

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๕.๐๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๕.๐๐ บาท

ข้าวสาร ๑๐ %

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๓.๕๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๔.๕๐ บาท

ข้าวสาร ๑๕ %

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๒.๐๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๔.๘๐ บาท

ข้าวสาร ๒๕ %

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๗๐.๕๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๔.๗๐ บาท

ข้าวสาร ๓๕ %

ห้ามขายปลีเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ	๖๕.๐๐ บาท
หรือกิโลกรัมละ	๔.๖๐ บาท

No person shall retail rice above the following prices :

100% grade 1 nonglutinous rice shall not be retailed above  
79.50 Baht per 15 kg. (Tang) or 5.30 Baht per 1 kg.

100% grade 2 nonglutinous rice shall not be retailed above  
78.00 Baht per 15 kg. (Tang) or 5.20 Baht per 1 kg.

100% grade 3 nonglutinous rice shall not be retailed above  
76.50 Baht 15 kg. (Tang) or 5.10 Baht per 1 kg.

5% nonglutinous rice shall not be retailed above 75.00 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 5.00 Baht per 1 kg.

10% nonglutinous rice shall not be retailed above 73.50 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 4.90 Baht per 1 kg.

15% nonglutinous rice shall not be retailed above 72.00 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 4.80 Baht per 1 kg.

25% nonglutinous rice shall not be retailed above 70.50 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 4.70 Baht per 1 kg.

35% nonglutinous rice shall not be retailed above 69.00 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 4.60 Baht per 1 kg.

ข้าวสารเหนียว ๑๐ %

ห้ามขายปลีกเกินราคา ๑๕ กิโลกรัม (ถัง) ละ ๗๐.๕๐ บาท

หรือกิโลกรัมละ ๔.๗๐ บาท

๕๕ ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๑๘ เป็นต้นไป

ประกาศ ณ วันที่ ๓ ธันวาคม ๒๕๑๘

ทองทอด จิตวีระ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์

ประธานคณะกรรมการปฏิบัติการตามพระราชบัญญัติการค้าข้าว

พุทธศักราช ๒๕๑๘

10% glutinous rice shall not be retailed above 70.50 Baht  
per 15 kg. (Tang) or 4.70 Baht per 1 kg.

This Notification shall come into force as from 1st January B.E. 2519

Given on 3rd December B.E. 2518

**Thongyot Chittawira**

Minister of Commerce

Chairman of the Committee Executing the Rice Trading Act,

B.E. 2489



สวัสดิการข้าราชการสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา

ท่าช้างวังหน้า กรุงเทพมหานคร

โทร. 220206-9

Office of the Juridical Council's Welfare Fund

Tha Chang Wang Na, Bangkok Metropolis

Tel. 220206-9

---

THAI GOVERNMENT GAZETTE IN THAI-ENGLISH

Annual subscription-1.200 Baht

Oversea subscription -US \$ 100

---

พิมพ์ที่มณฑลการพิมพ์ ๑๐๐ ถนนตანი บางลำภู กรุงเทพมหานคร โทร. ๘๒๘๖๕๖

นางจรัส อ่องจรัส ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา ๒๕๑๘

6009

KC  
52  
ค121ร  
15/2518

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา  
ราชกิจจานุเบกษา : คำแปล  
ภาษาอังกฤษ

